





**اسرار الآلة**  
اتهم مسؤول كبير لمعرفة نتائج استطلاع للرأي العام حول شعبية الرئيس رفيق الحريري في الاوساط المسيحية والاسلامية.

**نقل عن الرئيس**  
الياس المرابي قوله انه مستعد لأن يسلم خلفه فور انتخابه اذا كان يطمئن اليه، وان يبقى حتى آخر ساعة من ولايته اذا لم يكن لديه هذا الشعور بالاطمئنان.

**يعتقد مصدر وزاري**  
بان المداورة بين وظائف الفئة الاولى في حال تطبيقها لن تكون شاملة في المرحلة الاولى.

## إقرار قانون البلديات ليس نهاية المطاف في البحث عن التوازن الاستنساب يسهل الاتجار بالمهجرين و... اختراع مرشحين

يقرر المشروع صنفين اثنين من الكفاءات المعيّنين في المجالس البلدية، أولئك الذين يمثلون "التوازن الوطني" - وهو في الواقع "التوازن الطائفي" - في المجالس التي تكون عرصة لخلاف في تمثيلها الشرائح المجتمعية في المداورة البلدية، وأولئك الذين يمثلون توازن المصالح الاقتصادية في المداورة نفسها.

يهر الصف الأول من المعيّنين التنازل التي أقرتها الحرب اللبنانية بفعل عوامل التغيير والتنازل الديموقراطي وسوى ذلك. لكن في طبيعة الحال لن تكون ضحايا هذه العوامل في عماد الواجهة من سياسيين مجلس الوزراء معيّنين في المجالس البلدية لتمثيل تلك الفئة. يعني ذلك ان السلطة التنفيذية هي التي ستستند من بين الموالين لها، مثل تلك الفئة.

مع ذلك فإن الفئتين من الكفاءات المعيّنين، كما تصدح الحكومة، لا تستجيب حل مشكلة الخلاف والتوازن الطائفي. فالتنازل المسيحي المعين لبلدية بيروت - اذا أخفق جميع المرشحين المسيحيين لعضوية المجلس البلدي لبيروت - لا يقيم توازناً طائفيًا داخل مجلس الـ ٢٤ عضواً، والفرق الطائفي يظل على مستوى التنازل والتصويت. والتنازل للقرارات، علماً ان الفئتين من معيّنين هذا الثلاث في غير ما نصت عليه المادة ١٢ من المرسوم التشريعي رقم ١١٨ تاريخ ٢٠ حزيران ١٩٧٧ (آخر اشتراط للبلديات ولم يطبق بعد). في تلك المادة ان ١٢ عضواً من المجلس البلدي (يشكلون الثلثين) يتقدمون عمداً على اساس تقسيم الدوائر الانتخابية للتنازل في بيروت وكلفت في حينه ثلاث دوائر تؤمن مشاركة شبيهة متكافئة لممثلي العاصمة ومسيحييها (في الشريحة كما في المصطفية كما في رفاق البلديات)، في حين تولد الثلث الثالث لتمثيل غير البيروتيين (المقيدين محراً)، بخلاف ذلك ان التوازن الطائفي في مجلس البلديات لا يضمن ان يحفظ التوازن الانتخابي قانوناً لا التنازل المعين، والثلث الثالث هذا في انتخابات ١٩٩٨ - اذا اجريت - ان يضمن مثال هذا التوازن بعد هذه الانتخابات الانتخابية السابق لبيروت (بمطابقها للثلاث) ومطابقاً لمادة بلدية واحدة على غير الشرائح الانتخابية الواحدة، والمادة ١٢ من المرسوم التشريعي رقم ٧٧/١١٨ - علماً ان المادة ٢٢ من مشروع القانون الحالي تنص على ان يكون من بين أعضاء بلدية بيروت ٢٤، ثلثان مسيحيان وثلث مراقب. لا يحل مشكلة التوازن الطائفي، الا انه يوغل لصالح السلطات الى الحد.

**استعادة التجربة الشيعية**  
اما ما يهر الصف الثاني من المعيّنين فهو تعميم تجربة محدودة الأثر اختبرت في المرحلة الشيعية على بلديات اصفهان كبيرة يزيد فيها، ويصاحبها، وأخيراً، المقيمين على المعيّنين من

كتب نقولا نصيف:  
يحل على مجلس النواب في الساعات المقبلة مشروع القانون الرامي الى ابدال تعديلات على قوانين الانتخاب والبلديات والتشريعات تمهيداً لمباشرة اللجان للبلديات المختصة بدورها. وسككون البرلمان معنياً، شأن الرؤساء الثلاثة في موقعهم المعنوي، بآثار الانتخابات البلدية والانتخابية للربع المقبل بالسرعة في اقراره واطلاق يد الحكومة من ثم في التعديل للظواهر الانتخابية. هذا الاستعجال ترعه المادة ٤٤ من المشروع نفسه اذا ترددت احدى احدى الفئات من تاريخ صدور القانون موعداً لاجراء الانتخابات، اي تجري في نيسان اذا قرر في نهاية تشرين الثاني الجاري. ومكاناً دولياً شاملاً بشرط.

على ان احالة المشروع على مجلس النواب لقراره واجراء الانتخابات البلدية والانتخابية لمراسل مختلفاً تماماً، لا يلزم احداً الا ان تبذل لشرطاً محدداً ليس اقلها اثنان.

(١) المناقشة السياسية التي ستكون عليه البلاد في آخر نيسان المقبل، قبل خمسة اشهر فقط من بدء العملية الدستورية لانتخاب رئيس جديد للجمهورية. في هذه الاثناء سيكون كثيرون من ذوي السلطة، في المناصب رؤساء وزراء ونوابا وتلفزيون وفي وجه حزب الحلال، ليس مغلظة السلطة فحسب بل بل كذا لفقدان كل تأثير كان لهم ولا يزال حتى اليوم. وتالياً خان طابع التنازل والولاءة سيكون حاداً في التسليم الحاصل للبلدية والانتخابية، لتخلفا وتعيينا. ناهيك بالتمثيل التي يمكن ان يرتبها الاستقلال الرئاسي في هذه الفترة، الذي عليه على ما عدا، ان يفي موقف كائنات احدى له في الرئيس الياس المرابي في ٢٨ تشرين الأول المنصرم، من مزقه من الترشح وطلب اجراء انتخابات رئاسية مبكرة، لاحتلال حصة داخلية تضع الانتخابات الانتخابية والانتخابية في موضع الريح.

(٢) الصيغة النماذجية لمشروع تعديل قوانين الانتخاب والبلديات والتشريعات بعد المصادقة عليه في مجلس النواب، وحجم التعديلات التي يمكن ان تطرأ - او لا تطرأ - على التعديلات الانتخابية، التي يمكن ان تطرأ - او لا تطرأ - على القرارات المشروعة حتمية اجراء الانتخابات بل ان هذه تجري - وتجرى حتماً - بمقدار ما تكون نصوص القانون عملاً مساعداً بل حاسماً في ايمان تلك النصوص الى ما يرتكبه المسؤولون. في اختصار اجراء انتخابات بلدية واختيارية على صورة الانتخابات الانتخابية للعام الماضي، في استعجال غير ديموقراطي باوفا الى اختراع ميثاق مبدئي تليق بمقتضىه فقط.

يصح ذلك بعداً من ملاحظة اولية في سلسلة طويلة في مشروع القانون.

## الشرائح ومعدّل التوازن لكي يكون كل مواطن خبيراً

يخطر البنيان ومعمم جهات القومية ودولية عديدة معنية بما يدور في لبنان بمداورة أو مداورة، لتعظيم "التحقيق الجدي" في التنازلات التي ستتم في الاوساط المتعددة والملي أكد وزير الداخلية ميشال المر بعد ترؤسه مجلس الأمن الداخلي انه لا بد ان يؤدي الى اكتشاف ملامح مستحدتين التنازلات واعمالها والاعمال المطلوب ان يحققها فلا من منفيهما والوجه او الوجه المطلوب لهما والمقصود علمهما، وقد يكون اكتشافاً مبكراً لكنه قد يكون طويلاً أيضاً وخصوصاً اذا كان الانفجار من ابعاد اجرة متحركة تعمل لخدمة جهات خارجية معادية للاستقرار اللبناني وصاحبة مخططات اقليمية او القومية عبر لبنان، لا اذا لمت المصادفة دوراً على هذا الصعيد.

ذلك ان المصادفة كان لها "فصل" في اكتشاف افكار كثيرة من المعاملات والتجارب في اكثر من دولة على ما تقول مصادر اما عقدة بالبن في شكل او آخر، لا ان المص في هذا الموضوع هو ان يؤدي التحرك "الاجبي" لاجرة السلطة بعد الانفجارين المتكسرين الى تعطيل استعمال تنفيذ المخطط الذي قد تكون وضعت اجرة المسؤولة عنهما، اذا كان هناك مخطط من هذا النوع، او على الأقل الى جعل استعمال تنفيذ من المعوية مكانه. وهنا يستدرك تدركاً مستمراً لاجرة المصار إليها قطعاً من اعتبار ان لبنان الذي لم يستعد علفته السياسية بعد والتي لم يستكمل علفته الأمنية بعد، كونها معرصة باستمرار للتدني والاختيار، مرش في صورة تلك الاستعمال في جهات خارجية متونة سلطة تنفيذية الساسيات في ما بينها او لاضاعف المواقف او لتغيير المواقف، هذا خفاً عن ان التحرك المستمر هو جزء من ممة الاجرة اشارة لهما.

هل ينجح التحرك هذا في تجنب لبنان الخلافات والقتال وفي الدول دون عودته ساحة للحروب القومية بالوطن محلياً؟

هذا التحرك او اي تحرك آخر مشابه ينجح اذا قام المواطن اللبناني بدوره الوطني كلاً، اي اذا اقيم قطعاً من حصة الوطني على ترجمة الشعار الذي راج كبر الحرب في لبنان وبعد نكبة فلسطين عام ١٩٤٨، والذي اعتبر "كل مواطن خبير". اي على حقيقة كل امر او كل تصرف او كل تحرك او كل كلام او موقف مريب وعلى نقله الى الاجرة المعنية بالسلطة التي تقوم عندما بالتحقيق والتمحيص والمصادقة والمصادقة لجمعيات في مخطط من شأنه انقاذ الان في بلادهم، وليست هذه دعوة الى جعل كل الناس او على الأقل قسم كبير منهم "مخبرات" كما في الحال في العالم الثالث وخصوصاً في المنطقة غير الديموقراطية سواء من طريق المصالحة المادي او من طريق تامين المصالح والمكاسب والمصالح، لان هذا النوع من الاستعمال ايت لاجرة في المصلحة على الاضطرار ريبا وليس على الاضطرار وقلة الفصح في الجبال لتضحية حسابات خاصة كثيرة لا علاقة لها بالوطن او بالمواطن بل بخدمته الخاصة. بل في دعوة الى جعل الناس يشعرون بالانتماء على ارضهم بل بخدمته الخاصة. بل في دعوة الى جعل الناس يشعرون بالانتماء على ارضهم بل بخدمته الخاصة. بل في دعوة الى جعل الناس يشعرون بالانتماء على ارضهم بل بخدمته الخاصة.



البطريقك مغير والرئيس المرابي في بركي السبت

اتسامة والربع صباحاً الرئيس شاول حلو في منزله في الكسليك واطمان اليه بعد وعكة الت به من جراء ألم في ركبته الزهراء الاراش. ومن الكسليك الى حريصا ومنها الى بركي.



في بركة بركي، في تصوير.



لدى وصوله الى منزل الرئيس حلو في الكسليك وبعد خياطة الرئيس السابق في استيلاءه (وسام بوس).

## خلوة قصيرة كلها سياسة بين الهراوي وصفيير البطريقك اثار الهموم وانتقد التعيينات البلدية

البطريقك العام الـ ١٢ زخيا باسول والقيم البطريقك المعاصر الـ ١٢ بطرس اعلم وسعد من الكسنة والشعب وديع القزح والسليبي فيليب خريص.

بمباشرة الى الصالون الكبير حيث استراح الجميع، ثم انتقل الرئيس الجمهورية الى مكتبه في بيروت، حيث عقد خلوة استمرت ١٧ دقيقة.

ورغم التحدث الذي احاط بالخلوة، علم ان البحث، ولو كان سريريا، لاقتصر، شمل القضايا الداخلية، فتمتذت رئيس الجمهورية من دقة الوضع في الجنوب مع توتر السلم في المنطقة بسبب تفتت اسرائيل وما تتخذه الدولة لمؤامرات في طرقت، ثم اشار الى صرف النظر من موضوع تقريب موعد الانتخابات الرئاسية بسبب الظروف الحالية.

وبدوره تحدث البطريقك مغير عن موضوع الانتخابات البلدية والانتخابية ناصيا الى ضرورة اجرائها رافعا مشروع تعيين اعضاء فيها "فن في ذلك لخاصا من حق المواطن في اختيار مثله"، ولفظاً الى ما يترجم له من اعتراضات على هذا الموضوع. فرد الرئيس مغيراً الى ان مشروع قانون الانتخابات البلدية والانتخابية اصبح في مجلس النواب والنواب يقررون بعد مناقشته.

وكانت نقل البطريقك بعض شكاوى المواطنين ومخاوفهم، مؤكداً ضرورة اشراف الجميع في الدولة وعدم اشراف اي مواطن باله غير معني.

والواقع ان جو الخلوة كان جدياً بخلاف خروج الاثنين متعربين حديثاً بساءاً، ثم اصابهما الى الموجهين في الصالون الكبير، حيث كانت احاديث ودرجات، نما بعدما مغير المرابي الى غرفة الطعام، فرد الرئيس، كتنظر اهتمام عدد المطرزة الجدد، فقال البطريقك، "لا تريد زواجك".

واستمر اللقاء، وكلفت احاديث، من لبنان عموماً وصولاً الى كسروان ومواقف تولابا ومنهم الشيخ رشيد الخازن، ثم نقل المرابي الى المطران فرانسيس البشري الذي كان يجلس في مكان بعيد وقال له، "ليش بعيداً" قرب قصود حداثاً، فرد المطران البشري بفرقه المعمود، "انا من الشمال بعيد".

ثم انتقل الجميع الى الفقه الذي شارك فيه الي المرابي وصفيير، بطريقك الزمن الكاثوليك يوحنا بطرس الشان عشر كسريان والمطرزة، رولان ابو جودة، جورج اسكندر، يوسف سلامة، شكرالله حرب، فرانسيس البشري، يوسف بشارة، مارون صابر، بطرس الجميل، بولس منجد الماشق، بولس مطر، وامين سر البطريقك القوري يوسف طوق وامين سر البطريقك القوري ميشال عويط والابوان زخيا باسول وبطرس اعلم.

وكذلك شارك في المائدة الشيخ وديع القزح والسليبي فيليب طريه ومدير المراسم في القمر الجمهوري مارون جيمري والمستشارة الاعلامية ارناسا البشري في كدالة والمنسق الاعلاني في القمر جوزف فرح وقائد لواء المدرس الجمهوري المعيد ميشال حروق ورؤس فرع المخابرات في

وخلال المائدة كانت احاديث متفرقة تم اتمس البطريقك على الرئيس كلاً كلمة في المصطفية فتمتذت من مائدة القديس بركي، مشيراً الى انه جاء عام ١٩٨١ الى بركي لاستقبال الملكة الراحلة بطرس خريص الذي كان مسافراً وكان موجوداً يومذاك السيد زسان وتوني، وتحدث عن ذلك المرحل.

ثم تطرق الى أهمية دور الاساقفة ومبدأ المطرزة الجدد، وقال موجهاً كلامه الى المطران العنلاني النائب البطريقك الجديد، "فدا، ستكون كسلككم تحمل ملامحكم وشكاؤكم وتصدع بما لينا اتراماً ما نعلم ما يمكن عمله"، وتبنى له النجاح في رسالته ومهمته الجديدة.

ثم غلب المطران الحاج فائس الى انه من زحلة ووالدته من حوش الحارة مسقط رأس الرئيس، وقال انه كان له شرف ان يكون ابن رمية كاهنهما القوري (يوحنا) فؤاد الحاج لفترة من الزمن، وشك بزيارته وبريا عائلته المؤنة.

وفي كلمة الى المطران ابي عبد، تحدث المرابي عن "حلب الشهاب" مركزاً على "أهمية الجورة بيتنا وبيننا وبين لبنان وسوريا البلد الشقيق والقرين". فلفظاً الى "وجود معاملة اخوة وتعاون بين البلدين لتأكيد السيادة"، مركزاً على "العلاقة الوثيقة بين لبنان وسوريا"، وامن ان "بترك اهل الشهاب من مطرهم الجديد".

واضاف انه كان له شرف مرافقة المطران الماروني الى دمشق لدى تخرجه، الا انه اسف لعدم تمكن من مرافقة مطران طرطوس (مركز ابرشية اللاذقية).

وخلف متحدثاً البطريقك مغير التوفيق عمياً له بمرح محيد لكمال مهمته ونشاطه.

ثم تطرق رئيس الجمهورية الى موضوع قرار لواء القلوب الرسيمية، فوجهها بالقاء عطفية قيمة "ولا ازوم لهما" وكلفت تسيير حواسيات، وشار الى ان الامير محيد ارسلان كان يتخلف من لقب "عظوة" والاهل.

ومما قال المطران ابو جودة، "الوزير بوبق يقول ان هذا القرار يتطلب قولاً"، فرد الرئيس المرابي، ان اللقب قصة قديمة، ويجب الفاعل، ان كذاوا باندلون المفوض السليبي وحده "الفخامة"، ثم درجت لاحقاً لتطلق على رئيس الجمهورية، ثم كان لقب "جولة الرئيس". لازم يقولوا السيد الرئيس والسيد الوزير.

ومما قال البطريقك مستمراً، "البيعة رح توصل طينا". فقال الرئيس، "مديي مرجعية روحية اعلى من المرجعيات وما لنا علاقة بها".

واقيم رئيس الجمهورية متحدثاً للبطريقك والمطرزة التوفيق، ثم خرج الجميع فباكر رئيس الجمهورية البطريقك، "العلمة ان تزور الكسليك بعد الفقه لصاله شكر"، فرد البطريقك، "ايه نعم"، فقال الرئيس، "يا لاله تفتحت انا مؤمن".

**صالون لكتيبة حوش الامراء**  
اعلن رئيس الجمهورية الياس المرابي تقديمه قائمة في حوش الامراء لتكون صالوناً لكتيبة البلديات.

تضمنت قائمة البطريقك: تبولة، مرجعيات، فطير سائغ، دجاج ياقوز، وسوسو، فاكهة، طوى عريه، نبت، مشروبات.

**تهاتي المطران ابي علا**  
يتقبل سيادة المطران الجديد يوسف انيس ابي علا التهاتي في صالون الرعية، كنيسة السيدة - من القلن يومي الاثنين والثلاثاء في ٣-٤ تشرين الثاني من العاشرة صباحاً وحتى الاولى من بعد الظهر، وعن الرابعة حتى التاسعة مساءً. والاربعاء في ٥ منه من الرابعة حتى التاسعة مساءً.

### تسهيلات مصرفية مؤمنة لغاية ١٥ سنة

الدورة: مكاتب، مخلات وصالات

إبتداءً من \$٥٥,٠٠٠

قريبة شهوان: شقق فخمة مطلة، من \$٢٢٠,٠٠٠ إلى \$٢٤٠,٠٠٠

سائغ بكفا: مكاتب، مخلات تجارية

شركة ددهيان للإماء ش.م.ل.

الدورة: ددهيان بسنتر، الحايك العاشر تلفون: ٨٨٨٥٩١ - ١/٨٧١٦٨١ / ٢/٣/٤ - فاكس: ١/٨٨٨٥٩٠ - ٢/٢٩٧١٧١

## أي خدمة محاناً

### تحت إشراف مهندسين من اليابان

تقدم لكم شركة جتكو صيانة مجانية لمدة خمسة أيام على كافة أجهزة تلفزيون، فيديو ومسجلات شارب موديلات ما بين ٩٢ و ٩٧ ونسبم حداثاً ٢٥% عليها قلم الفيار وذلك بمرکز صيانتها في المكس.

## من ٣ الى ٧ تشرين الثاني

# SHARP

جتيكو

مكس: ٢٨٣ ٢٥٥ / ٠١



**مطالبة بتعديل الدستور لجهة جعل الانتخاب من الشعب  
لكي يقدم المرشحون انفسهم ويعلنوا برامجهم ولا يظلّون مجهولين**

وإذ كان المسكور اللبناني لا يخلص على الترشح لمنصب رئاسة الجمهورية، وهو ما يتعارض به المرشحةون المعتدلون لقرار عدم انتخاب وترشيحهم ولكي يتعرف المواطنون قبل التخليص الجرم والتجاوز عما بينهم، فإن التخطيطات الرئاسية في العلني، كان يظهر فيها المرشحةون وتبدأ المناقشة بينهم بالمرحلية، ويقترب موعد هذه التخطيطات، وأما كان يظهر اختصاراً مرشح ثالث في الحلقة الأخيرة، كمرشح تسوية، وهذا نادراً ما حصل.

وكان المواطنون والسياسيون، وبكثيرة بمساعدة معركة التخطيطات الرئاسية بين التنازعين عليها ويتقدسون جوامعهم، وإذا كان رئيس التخطيطات الرئاسية يمكن من "صنع لبنان" إلا مرات قليلة جداً كان من "صنع الخارج" فقه كان يكاد من الداخل ما يصنع هذا القرار، رئيساً لبلدنا سواء في عهد المعتدلين الفرنسي أو في عهد الاستقلال من خلال ما في الخارج القلائبي والدولي من نفوذ وتكتلير في ترجيح كفة مرشح على آخر.

فلا يخرج بلدنا من مسجعي أن التخطيطات الفرنسية التي كان ياتي برؤسها لبنان بغير استشارة ذوي القابليات السياسية والعلمية وفي البلاد، أما كان ياتي بأبرز الرجال والاعلام في لا يكون موضوعهم إلى عهد اختصارهم سواء من النواب أو من الشعب، بل كان حسن اختيارهم يأتي مدى تأثير في معظم الأوساط.

ومن بين الرؤساء الذين اختارهم الفرنسي، وكثروا من أزره والنواب ومن أبرز الوجوه السياسية في البلاد، شارل مطاس، حبيب بشاش، السعد، طرب طربا، وقد تواتر، بين هذه، الرافعات.

وفي عهد الاستقلال كانت المناقشة على منصب رئاسة الجمهورية تقتصر على مرشحين بارزين من كثر يتجاوز خمسة لثلاثة، وكان التخطيطات الفارسي في ترجيح كفة مرشح على آخر لا يبرز أسيادته والمواطنون على عهد النواب التنازعين، إلى حد التخطيطات الانتخابية، والاختصار على هذا الوجه لا

[illegible]

**الرئيسي** عمر كرامي استقبل  
استعدت عددا من محاسن الضعفاء،  
في «البيت الثقافي البائيتة» -  
«تفخيخ» عامر لبراسان، ثم القيد  
مركز خدمة العالم في عمران العميد  
الوزير رشيد الشويحي.

**الوزير رشيد الشويحي**  
بجانب استقبل في المقررة السيرة  
التي تروى وتبين وعرض معه  
التحولات الاقتصادية في الشرق والبلد  
في خضم الحرب، التقاضي استغرق  
والملفات الخارجية مردود راني واين  
شعر العام، رشيد شويحي، ثم  
الانحلال السيرة ورويته القدي  
الجناب.

ومن زوايا المكافحة أيضاً وفدان من  
«القائمة (الدور)» والمؤسسة  
للدراسة (الاجتماعية).  
«التي كانت الجارية» توجت  
استعدت الى الولايات المتحدة المشركه  
في حدود تقاطعها «مؤسسة ريد»  
المعروف في التساع من تشرين الثاني  
«الوزير» في فندق «واشنطن» قبل «دور  
معوض» وتلقى معوض  
الامارة في لبنان، في حدود في حدود  
«التي كانت الجارية» في لبنان.

**في حديث الى التلفزيون الياباني  
رئيس الحكومة يطلب من طوكيو  
مزيداً من المساعدات والمستثمرين**

[illegible]

**الزيارة الثانية للحري لطوكيو تبدأ اليوم**  
**المحادثات اللبنانية - اليابانية في شقين :**  
**السلام المتعثر وقروض لمشاريع محددة**

[illegible]

**طوكيو - من سفير منصور:**  
يقتنع خبير ياباني في شؤون الإوساط - وهو حالياً سفير في إيران - أن لبنان قد لا تلجأ لوساطة وزير الخارجية الياباني في العمل الاقتصادي والمصرفي وأن لديه رأي كبير في اتجاهه القويين في الشرق وأن في اتجاهه الكبيراً في أن يسير مركزاً متطرفاً وتجارياً ضد المصلحية. هذا الاقتناع ينسحب على آراء معظم اليابانيين المعتمدين بمختلفة الإوساط، ويقتنع هؤلاء الخبراء من لبنان بالإوساط وليس بالتدابير من لبنان على وجه عام، وأنه ما همته التوافق على حل في هذا المجال ظلوت واسعة بما يلي.

العمليات البريان "التخفية" تأثرتا  
كثيرا على هذا التوجه، وسيستمر  
المسؤولون الإسرائيليون الذين  
يستقروا في الجري، وفي طلبهم  
رئيس الوزراء روتنر ماشيمو إلى  
الفرز في رئيس الوزراء لفرية  
البلدية لعملية السلام من جهة،  
والعكس الاحتلال الإسرائيلي  
وإدخاله المستمرة إلى لبنان، وفي  
طرف الجري إلى محادثة البلدية،  
عرض إلى هذا الصند ومطالبة  
بعضها بدعم تنفيذ القرار 850  
وتحقيق الانسحاب الإسرائيلي،  
بالإضافة إلى دعم مسيرة السلام عبر  
الضغط على الوب الإسرائيلي.  
ثمة، الجانب الإسرائيلي  
البلدية - اللبنانية وسبل تعزيزها،  
وعلى أن اتفاقات ستوقع بل أن  
بعضها في إمكان دعم مشاريع  
حيوية في لبنان عبر قروض محور  
العم وفوائد مخفية، سيكون محور  
هذا الشق من المادثات، وسيعرض  
الجرير مشاريع محددة في ضوء  
الخطوات التي أجازت منذ زيارته  
الأولى.

**العلاقات اللبنانية - اليابانية**  
في ملف وضع الحريري عن  
العلاقات مع اليابان، ورد التالي:

**برنامج الزيارة**

ويصل الرئيس الحريري والوفد المرافق إلى مطار ميديا في طوكيو، الساعة الثالثة بعد ظهر اليوم (الثامنة صباحا بتوقيت بيروت)، حيث يتكلم له استقبال رسمي وفق البروتوكول الياباني، ويعرض حرس الشرف، ثم ينتقل مباشرة إلى مقر إقامة في فندق «ريجنيا» في طوكيو.

ف والشهداء

وفي اليوم الثالث، يستقبل المروري في  
خمنه في الفندق رئيس مجلة التعاون  
الدولية اللبنانية "بيكا" وأعضائها في اجتماع  
عمل، يليه اجتماع آخر مع رئيس صندوق  
التعاون الاقتصادي مع وراء البحار اللبناني  
وأعضائه، ثم اجتماع ثالث مع رئيس  
إحداث العمل في التعاون وأعضائه.

[illegible]

في اليوم الرابع الأخير للزيارة، انصحب السيد المبراهيم اليافاري كيميوتري بمرافقة مهندسو، الممروري وروستو كيميوتري كاذك في حضور السفير اليكوتري والسفير اليافاري في بيروت والسفيرة كيميوتري في عقد جلسة للمحادثات بين الحزبين وعضوهم، قبل ان يعود زعيمهم الى الوطن والحدود العراقية محلة الى بيروت.

يذكر ان برنجاندا خاض عدة جلسات مع اولاك تضمنت اربعة عدد من الموضوعات الرئيسية والاشغالية والسفاح والرائد كيميوتري ورافق الحريري وقد يشم وزير المواصلات شوقي فاضل، ووزير المواصلات الزورن المالية فؤاد السبيعي، والذين اعطوا المجلس الوزرا مجلس الشعارات ورئيس مجلس ائمة والاعمار نيل التميمي والمستشارين له والاشغول وبلدو المصانيف وبعد اتمامه لشاح وسلك الجلمان

١٩٩٤ - ١٩٩٥  
م ١٩٩٤ - ١٩٩٥  
لجنة التظلمة

**overpro**

تجهيزات الحمامات من موزيقي

—سكر مانع رجو—  
—سكر مصفاة—  
—فلتر وسكر—  
تعبير مزدوج —


المصريون

**TOGA**

Antoine & Gabr Elmaghrabi

Your partners all the way

Antoine & Gabr Elmaghrabi  
P.O. Box 1630, Jeddah 21511, Saudi Arabia  
Tel: (01) 40147172 - Fax: (01) 40147173



سولیدیا

## سوق البرغوت

تظاهرة حرفية لتقديم الاثاث والتحف والسجاد  
وكر بيروت للمعارض - ساحة الشهداء

فتفتح السوق لبوابه يوم الخميس الواقع في ٦ تشرين الثاني  
ويستمر لغاية ١٦ تشرين الثاني ١٩٩٧  
يومياً من الساعة الثانية والنصف بعد الظهر الى الثامنة  
والنصف مساءً

بِاسْتِغْنَاءِ السَّبْتِ وَالْأَحَدِ مِنَ الثَّانِيَةِ عَشْرَةَ ظَهْرًا  
إِلَى التَّاسِعَةِ مَسَاءً

مركز للبيع بالأمانة (مقروشات، لوحات، أواني، حلوى  
سكاكين قديم وغيرها)  
خدمة مجانية، تأمين المنتجات

والشباب الهواة  
حين خاص مستقل، يومي السبت والأحد


تزيد من المعلومات وتلاشترك: ٢٥/١٢/١٤١١ هـ مقسم ٣٥٤٩ - ١٩٤٤  
اللجنة المنظمة

فمن سائر  
الاسم مسلول  
لمصر في نتائج  
للرأى العام  
الرجس افق  
في الاوساط  
والانسانية.

سفل عن  
انفس الحزبي  
نمسعد لان  
مهور انتخبة  
بعض اليه  
حتى اخر  
بما فيه انه  
هذا الشعور

سفل عن  
نسان الحزبي  
وبما فيه  
حتى تطبيقها  
نمسعد في

فمن سائر



... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

مران انبی علا  
میرزا یوسف انیس انبی علی

الأولى من بعد الظهور  
التاسعة مساء  
أربعة حتى التاسعة مساء

**انطونوفيتش : ندعم لبنان ونسعى الى تبادل العلاقات**

إير خارجية روسيا للبيئة الطونوفيتش مع العيد منقارة والسب  
(نعم عصفري  
لمب في قلعة طرابلس.

وسئل عن موقف حكومة بلاده من الموقف الإسرائيلي المشدّد في عملية السلام، فقال، "الأماسة التي تتكرر كل يوم في الجنوب، نأسف لها وتشعر شعور الشعب اللبناني صديق، ونأمل ان يسمع العالم صوت لبنان، ونحن نتكيد، ضد إسرائيل في هذا الموضوع، ونعزم لبنان على مثل القضايا العالقة بينه وبينها بطريقة سلمية، على أساس احترام المتبادل. كما نندعم قرارات الأمم المتحدة في شأن

فخرج من لبنان.  
وسئل أبا علي عن الافتتاح الذي بدأته بآية علي الو  
بيته، فأشار إلى أنه "في لغاتنا وجميع الزعماء والرؤسا  
المبشرين، كان هناك تأكيد على الاتحاد السوفياتي السابق  
وسمى بالتحالف، كثيراً ما ترك منطقة الشرق الأوسط  
تحتل عن نفوذ فيما. ونحن نؤمن بنقطة من التحد  
السوفياتي السوفياتي، لرى أن الجواب يقضي بأن نلاحظ  
اللاقة محاذة بين شعوبنا وشعوب العالم العربي، لأننا نلاحظ  
بنية على الاحترام المتبادل والمنفعة المشتركة ودعم  
المصرية".

A high-contrast, black and white photograph of a large, gnarled tree with a thick trunk and dense foliage, set against a bright, overexposed background. The tree's shadow is cast onto the ground in the foreground.

## Must a treasure look like a treasure ?

يؤيد من المعلومات وللإشراك: ٢٥/١٠/١٤١١ م قسم ١٤٩٩ - ١٢٤  
اللجنة المنظمة







ETS P.A. KETTANEN (NETTANEN FRERES) S.A. - DORA - BEIRUT, TEL. (01) 255660/255671 - TRIPOLI, TEL. (06) 430126 - ZAHLE, TEL. (06) 63212 - AUTHORIZED SUB-DEALER AGED - VERDUN STREET - BEIRUT, TEL. (01) 351109 - St. ELIAS ABBOD - JOUNIEH, (03) 910375 - CHANDOUR MOTORS - TRIPOLI, AL-MINA, (06) 632876 - 612878 - WIPCO - DAHR AL-SOUAI, (03) 382801



Must a saloon look like a saloon?  
The new Audi A6. Visions start with questions.

KETTANEN

Member Jamouleh, Impart et Asacutua

Audi Advancement through technology

تَعْمَا،

رُوح،

تَعْمَا،

رُوح،

تَعْمَا،

رُوح،

رُوح،

مَا رَح نَاخْدَكْ

وَنَجِيْبَكْ

عَلَى الْفَاضِي

بيت العمر

عم بتفكر تشترى بيت العمر؟ بدل ما تأتني وقتك رايح وجاي.

برنامج القرض السكني، "بيت العمر" من بنك بيروت للتجارة، يبعثلك الجواب من الأول.

لزيد من المعلومات تفضل بزيارة أقرب فرع إليك أو إتصل بنا على ٣٤٧٨٠٨ - ٠١ أو ٣٥٠٧٦٦ - ٠١

بنك بيروت للتجارة



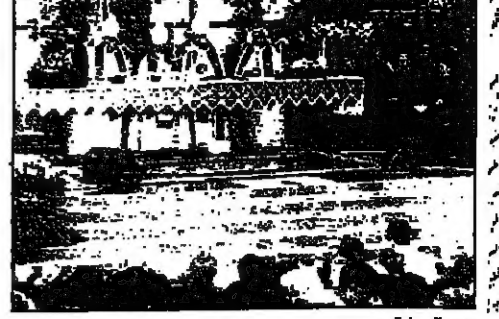
## سيامة العنداري والحاج وافي عاد حضرها الهراوي ورسميون ووفود المطارنة الجدد: العيش المشترك تحسنه الحريات والكرامة الوطنية

"إن وحدتنا المارونية تكون في أن نعيد المشاركة الفعلية في إعادة البناء وتجديد القيم والمفاهيم وأرساء المستقبل على قواعد التضامن والتعاضد المشترك التي تضمنها الحريات الفردية والكرامة الوطنية وحقوق الإنسان".

مباركة، تضمنت كلمة المطارنة الموارنة الثلاثة الجدد أنطوان نيل عنداري (مطران طرسوس) وأب بطريركي (علم) ويوحنا خازم الحاج (هرايبي) ويوسف آتس (بي عاص) وهي مأخوذة من كلمة البطريرك الماروني الكاردينال مار نصرالله بطرس صفير، وجاءت بمثابة توجيه عام للمطارنة المنتخبين وتلما بهمهم المطران الحاج في الاحتفال بسيامته صباح السبت في بازيليك سيدة لبنان في حريصا.



السيدة، بيتا المطارنة المنتخبين والمرايون.



الكرامة السليمة.



المطارنة المنتخبين في احتفال السيدة.



رئيس الجمهورية في مقدم الحضور في حريصا.

## بكركي: السلطة تتعدى صلاحياتها في اختيار ممثلي الشعب في البلديات

قديسيه سلطانا على شفه أمراض الجسم، وهذا ما اختبره كثير من المواطنين الذين يؤمنون هذا أو ذاك من التيارات الفكرية ليجدوا فيها ما يلائمهم، لذا صفت بهم أليان وعشق لجميع الأيمان، ما يشعرون من نعم انصهار راحة الضمير، وطهارة القلب، هذا إذا لم يجدوا نكاحا ما يسألون من شفه الجسد.

والله، الذي خلق الكون، وكل ما فيه من كائنات بكلمته أي يابنه يسوع، حمل الإنسان مسؤولية تنظيم حياته الاجتماعية، وأكمل إليه امر اختيار النظام الذي يتوافق عليه هو ومواطنوه.

وقد اختبرنا في لبنان النظام الديموقراطي الذي يولي الشعب الحق في اختيار ممثليه في المؤسسات الرسمية لينوبوا منابه في تسيير شؤون الدولة، ويوفروا له ما يحتاج إليه من مقاومة حيادية كالمحافظة على حيادته وكرامته وحقوقه، في ظل تعدد المساهمة والمساواة والسلم، وفي هذا النظام تعتبر السلطة وكالة يهود إلى الشعب حق إقلاها ونزعها ضمن القوانين المعمول بها، وإذا كانت السلطة تدخل نفسها، حق القيام مقام الشعب في اختيار ممثليه في

## تبرع لحالة إنسانية

لناشد ضميركم لجنة فتاة في العشرين من عمرها تحتاج إلى عملية زرع نقي العظم في مستشفى القاصد - بيروت، إذ أن كلفة العملية تبلغ ستين ألف دولار أميركي وهي الوسيلة الوحيدة لبقائها على قيد الحياة.

نرجو إرسال التبرعات إلى كلفة فروع BBAC بنك بيروت والبنك العربي ش.م.ل. حساب الرقم 001-307464-001

نعتد على كرمكم لإنقاذ حياة إنسانية.

**Green Care**  
COMpanion  
Collection Automne - Hiver 97  
ECOLOGICALLY FRIENDLY PRODUCTS  
100% Natural Cotton Clothes  
For The Whole Family

Mteileb - Centre 401 - Jounieh - Centre Amwaj  
Ain Remmaneh - Moricelli Stores - Al Arid St.  
Tel. : (03) 704747 - Fax : 961.1.402948

مركز الإمام الصدر للأبحاث والدراسات

المؤتمر السنوي الثاني

الأسيرة

واقع ومرتجى

IMAM AL-SADR CENTER for RESEARCH & STUDIES

2ND. ANNUAL CONFERENCE

FAMILY

REALITIES & PROSPECTS

١٩٩٧، ١٩٩٨، ١٩٩٩، ٢٠٠٠، ٢٠٠١، ٢٠٠٢، ٢٠٠٣، ٢٠٠٤، ٢٠٠٥، ٢٠٠٦، ٢٠٠٧، ٢٠٠٨، ٢٠٠٩، ٢٠١٠، ٢٠١١، ٢٠١٢، ٢٠١٣، ٢٠١٤، ٢٠١٥، ٢٠١٦، ٢٠١٧، ٢٠١٨، ٢٠١٩، ٢٠٢٠، ٢٠٢١، ٢٠٢٢، ٢٠٢٣، ٢٠٢٤، ٢٠٢٥، ٢٠٢٦، ٢٠٢٧، ٢٠٢٨، ٢٠٢٩، ٢٠٣٠، ٢٠٣١، ٢٠٣٢، ٢٠٣٣، ٢٠٣٤، ٢٠٣٥، ٢٠٣٦، ٢٠٣٧، ٢٠٣٨، ٢٠٣٩، ٢٠٤٠، ٢٠٤١، ٢٠٤٢، ٢٠٤٣، ٢٠٤٤، ٢٠٤٥، ٢٠٤٦، ٢٠٤٧، ٢٠٤٨، ٢٠٤٩، ٢٠٥٠، ٢٠٥١، ٢٠٥٢، ٢٠٥٣، ٢٠٥٤، ٢٠٥٥، ٢٠٥٦، ٢٠٥٧، ٢٠٥٨، ٢٠٥٩، ٢٠٦٠، ٢٠٦١، ٢٠٦٢، ٢٠٦٣، ٢٠٦٤، ٢٠٦٥، ٢٠٦٦، ٢٠٦٧، ٢٠٦٨، ٢٠٦٩، ٢٠٧٠، ٢٠٧١، ٢٠٧٢، ٢٠٧٣، ٢٠٧٤، ٢٠٧٥، ٢٠٧٦، ٢٠٧٧، ٢٠٧٨، ٢٠٧٩، ٢٠٨٠، ٢٠٨١، ٢٠٨٢، ٢٠٨٣، ٢٠٨٤، ٢٠٨٥، ٢٠٨٦، ٢٠٨٧، ٢٠٨٨، ٢٠٨٩، ٢٠٩٠، ٢٠٩١، ٢٠٩٢، ٢٠٩٣، ٢٠٩٤، ٢٠٩٥، ٢٠٩٦، ٢٠٩٧، ٢٠٩٨، ٢٠٩٩، ٢١٠٠، ٢١٠١، ٢١٠٢، ٢١٠٣، ٢١٠٤، ٢١٠٥، ٢١٠٦، ٢١٠٧، ٢١٠٨، ٢١٠٩، ٢١١٠، ٢١١١، ٢١١٢، ٢١١٣، ٢١١٤، ٢١١٥، ٢١١٦، ٢١١٧، ٢١١٨، ٢١١٩، ٢١٢٠، ٢١٢١، ٢١٢٢، ٢١٢٣، ٢١٢٤، ٢١٢٥، ٢١٢٦، ٢١٢٧، ٢١٢٨، ٢١٢٩، ٢١٣٠، ٢١٣١، ٢١٣٢، ٢١٣٣، ٢١٣٤، ٢١٣٥، ٢١٣٦، ٢١٣٧، ٢١٣٨، ٢١٣٩، ٢١٤٠، ٢١٤١، ٢١٤٢، ٢١٤٣، ٢١٤٤، ٢١٤٥، ٢١٤٦، ٢١٤٧، ٢١٤٨، ٢١٤٩، ٢١٥٠، ٢١٥١، ٢١٥٢، ٢١٥٣، ٢١٥٤، ٢١٥٥، ٢١٥٦، ٢١٥٧، ٢١٥٨، ٢١٥٩، ٢١٦٠، ٢١٦١، ٢١٦٢، ٢١٦٣، ٢١٦٤، ٢١٦٥، ٢١٦٦، ٢١٦٧، ٢١٦٨، ٢١٦٩، ٢١٧٠، ٢١٧١، ٢١٧٢، ٢١٧٣، ٢١٧٤، ٢١٧٥، ٢١٧٦، ٢١٧٧، ٢١٧٨، ٢١٧٩، ٢١٨٠، ٢١٨١، ٢١٨٢، ٢١٨٣، ٢١٨٤، ٢١٨٥، ٢١٨٦، ٢١٨٧، ٢١٨٨، ٢١٨٩، ٢١٩٠، ٢١٩١، ٢١٩٢، ٢١٩٣، ٢١٩٤، ٢١٩٥، ٢١٩٦، ٢١٩٧، ٢١٩٨، ٢١٩٩، ٢٢٠٠، ٢٢٠١، ٢٢٠٢، ٢٢٠٣، ٢٢٠٤، ٢٢٠٥، ٢٢٠٦، ٢٢٠٧، ٢٢٠٨، ٢٢٠٩، ٢٢١٠، ٢٢١١، ٢٢١٢، ٢٢١٣، ٢٢١٤، ٢٢١٥، ٢٢١٦، ٢٢١٧، ٢٢١٨، ٢٢١٩، ٢٢٢٠، ٢٢٢١، ٢٢٢٢، ٢٢٢٣، ٢٢٢٤، ٢٢٢٥، ٢٢٢٦، ٢٢٢٧، ٢٢٢٨، ٢٢٢٩، ٢٢٣٠، ٢٢٣١، ٢٢٣٢، ٢٢٣٣، ٢٢٣٤، ٢٢٣٥، ٢٢٣٦، ٢٢٣٧، ٢٢٣٨، ٢٢٣٩، ٢٢٤٠، ٢٢٤١، ٢٢٤٢، ٢٢٤٣، ٢٢٤٤، ٢٢٤٥، ٢٢٤٦، ٢٢٤٧، ٢٢٤٨، ٢٢٤٩، ٢٢٥٠، ٢٢٥١، ٢٢٥٢، ٢٢٥٣، ٢٢٥٤، ٢٢٥٥، ٢٢٥٦، ٢٢٥٧، ٢٢٥٨، ٢٢٥٩، ٢٢٦٠، ٢٢٦١، ٢٢٦٢، ٢٢٦٣، ٢٢٦٤، ٢٢٦٥، ٢٢٦٦، ٢٢٦٧، ٢٢٦٨، ٢٢٦٩، ٢٢٧٠، ٢٢٧١، ٢٢٧٢، ٢٢٧٣، ٢٢٧٤، ٢٢٧٥، ٢٢٧٦، ٢٢٧٧، ٢٢٧٨، ٢٢٧٩، ٢٢٨٠، ٢٢٨١، ٢٢٨٢، ٢٢٨٣، ٢٢٨٤، ٢٢٨٥، ٢٢٨٦، ٢٢٨٧، ٢٢٨٨، ٢٢٨٩، ٢٢٩٠، ٢٢٩١، ٢٢٩٢، ٢٢٩٣، ٢٢٩٤، ٢٢٩٥، ٢٢٩٦، ٢٢٩٧، ٢٢٩٨، ٢٢٩٩، ٢٣٠٠، ٢٣٠١، ٢٣٠٢، ٢٣٠٣، ٢٣٠٤، ٢٣٠٥، ٢٣٠٦، ٢٣٠٧، ٢٣٠٨، ٢٣٠٩، ٢٣١٠، ٢٣١١، ٢٣١٢، ٢٣١٣، ٢٣١٤، ٢٣١٥، ٢٣١٦، ٢٣١٧، ٢٣١٨، ٢٣١٩، ٢٣٢٠، ٢٣٢١، ٢٣٢٢، ٢٣٢٣، ٢٣٢٤، ٢٣٢٥، ٢٣٢٦، ٢٣٢٧، ٢٣٢٨، ٢٣٢٩، ٢٣٣٠، ٢٣٣١، ٢٣٣٢، ٢٣٣٣، ٢٣٣٤، ٢٣٣٥، ٢٣٣٦، ٢٣٣٧، ٢٣٣٨، ٢٣٣٩، ٢٣٤٠، ٢٣٤١، ٢٣٤٢، ٢٣٤٣، ٢٣٤٤، ٢٣٤٥، ٢٣٤٦، ٢٣٤٧، ٢٣٤٨، ٢٣٤٩، ٢٣٥٠، ٢٣٥١، ٢٣٥٢، ٢٣٥٣، ٢٣٥٤، ٢٣٥٥، ٢٣٥٦، ٢٣٥٧، ٢٣٥٨، ٢٣٥٩، ٢٣٦٠، ٢٣٦١، ٢٣٦٢، ٢٣٦٣، ٢٣٦٤، ٢٣٦٥، ٢٣٦٦، ٢٣٦٧، ٢٣٦٨، ٢٣٦٩، ٢٣٧٠، ٢٣٧١، ٢٣٧٢، ٢٣٧٣، ٢٣٧٤، ٢٣٧٥، ٢٣٧٦، ٢٣٧٧، ٢٣٧٨، ٢٣٧٩، ٢٣٨٠، ٢٣٨١، ٢٣٨٢، ٢٣٨٣، ٢٣٨٤، ٢٣٨٥، ٢٣٨٦، ٢٣٨٧، ٢٣٨٨، ٢٣٨٩، ٢٣٩٠، ٢٣٩١، ٢٣٩٢، ٢٣٩٣، ٢٣٩٤، ٢٣٩٥، ٢٣٩٦، ٢٣٩٧، ٢٣٩٨، ٢٣٩٩، ٢٤٠٠، ٢٤٠١، ٢٤٠٢، ٢٤٠٣، ٢٤٠٤، ٢٤٠٥، ٢٤٠٦، ٢٤٠٧، ٢٤٠٨، ٢٤٠٩، ٢٤١٠، ٢٤١١، ٢٤١٢، ٢٤١٣، ٢٤١٤، ٢٤١٥، ٢٤١٦، ٢٤١٧، ٢٤١٨، ٢٤١٩، ٢٤٢٠، ٢٤٢١، ٢٤٢٢، ٢٤٢٣، ٢٤٢٤، ٢٤٢٥، ٢٤٢٦، ٢٤٢٧، ٢٤٢٨، ٢٤٢٩، ٢٤٣٠، ٢٤٣١، ٢٤٣٢، ٢٤٣٣، ٢٤٣٤، ٢٤٣٥، ٢٤٣٦، ٢٤٣٧، ٢٤٣٨، ٢٤٣٩، ٢٤٤٠، ٢٤٤١، ٢٤٤٢، ٢٤٤٣، ٢٤٤٤، ٢٤٤٥، ٢٤٤٦، ٢٤٤٧، ٢٤٤٨، ٢٤٤٩، ٢٤٥٠، ٢٤٥١، ٢٤٥٢، ٢٤٥٣، ٢٤٥٤، ٢٤٥٥، ٢٤٥٦، ٢٤٥٧، ٢٤٥٨، ٢٤٥٩، ٢٤٦٠، ٢٤٦١، ٢٤٦٢، ٢٤٦٣، ٢٤٦٤، ٢٤٦٥، ٢٤٦٦، ٢٤٦٧، ٢٤٦٨، ٢٤٦٩، ٢٤٧٠، ٢٤٧١، ٢٤٧٢، ٢٤٧٣، ٢٤٧٤، ٢٤٧٥، ٢٤٧٦، ٢٤٧٧، ٢٤٧٨، ٢٤٧٩، ٢٤٨٠، ٢٤٨١، ٢٤٨٢، ٢٤٨٣، ٢٤٨٤، ٢٤٨٥، ٢٤٨٦، ٢٤٨٧، ٢٤٨٨، ٢٤٨٩، ٢٤٩٠، ٢٤٩١، ٢٤٩٢، ٢٤٩٣، ٢٤٩٤، ٢٤٩٥، ٢٤٩٦، ٢٤٩٧، ٢٤٩٨، ٢٤٩٩، ٢٥٠٠، ٢٥٠١، ٢٥٠٢، ٢٥٠٣، ٢٥٠٤، ٢٥٠٥، ٢٥٠٦، ٢٥٠٧، ٢٥٠٨، ٢٥٠٩، ٢٥١٠، ٢٥١١، ٢٥١٢، ٢٥١٣، ٢٥١٤، ٢٥١٥، ٢٥١٦، ٢٥١٧، ٢٥١٨، ٢٥١٩، ٢٥٢٠، ٢٥٢١، ٢٥٢٢، ٢٥٢٣، ٢٥٢٤، ٢٥٢٥، ٢٥٢٦، ٢٥٢٧، ٢٥٢٨، ٢٥٢٩، ٢٥٣٠، ٢٥٣١، ٢٥٣٢، ٢٥٣٣، ٢٥٣٤، ٢٥٣٥، ٢٥٣٦، ٢٥٣٧، ٢٥٣٨، ٢٥٣٩، ٢٥٤٠، ٢٥٤١، ٢٥٤٢، ٢٥٤٣، ٢٥٤٤، ٢٥٤٥، ٢٥٤٦، ٢٥٤٧، ٢٥٤٨، ٢٥٤٩، ٢٥٥٠، ٢٥٥١، ٢٥٥٢، ٢٥٥٣، ٢٥٥٤، ٢٥٥٥، ٢٥٥٦، ٢٥٥٧، ٢٥٥٨، ٢٥٥٩، ٢٥٦٠، ٢٥٦١، ٢٥٦٢، ٢٥٦٣، ٢٥٦٤، ٢٥٦٥، ٢٥٦٦، ٢٥٦٧، ٢٥٦٨، ٢٥٦٩، ٢٥٧٠، ٢٥٧١، ٢٥٧٢، ٢٥٧٣، ٢٥٧٤، ٢٥٧٥، ٢٥٧٦، ٢٥٧٧، ٢٥٧٨، ٢٥٧٩، ٢٥٨٠، ٢٥٨١، ٢٥٨٢، ٢٥٨٣، ٢٥٨٤، ٢٥٨٥، ٢٥٨٦، ٢٥٨٧، ٢٥٨٨، ٢٥٨٩، ٢٥٩٠، ٢٥٩١، ٢٥٩٢، ٢٥٩٣، ٢٥٩٤، ٢٥٩٥، ٢٥٩٦، ٢٥٩٧، ٢٥٩٨، ٢٥٩٩، ٢٦٠٠، ٢٦٠١، ٢٦٠٢، ٢٦٠٣، ٢٦٠٤، ٢٦٠٥، ٢٦٠٦، ٢٦٠٧، ٢٦٠٨، ٢٦٠٩، ٢٦١٠، ٢٦١١، ٢٦١٢، ٢٦١٣، ٢٦١٤، ٢٦١٥، ٢٦١٦، ٢٦١٧، ٢٦١٨، ٢٦١٩، ٢٦٢٠، ٢٦٢١، ٢٦٢٢، ٢٦٢٣، ٢٦٢٤، ٢٦٢٥، ٢٦٢٦، ٢٦٢٧، ٢٦٢٨، ٢٦٢٩، ٢٦٣٠، ٢٦٣١، ٢٦٣٢، ٢٦٣٣، ٢٦٣٤، ٢٦٣٥، ٢٦٣٦، ٢٦٣٧، ٢٦٣٨، ٢٦٣٩، ٢٦٤٠، ٢٦٤١، ٢٦٤٢، ٢٦٤٣، ٢٦٤٤، ٢٦٤٥، ٢٦٤٦، ٢٦٤٧، ٢٦٤٨، ٢٦٤٩، ٢٦٥٠، ٢٦٥١، ٢٦٥٢، ٢٦٥٣، ٢٦٥٤، ٢٦٥٥، ٢٦٥٦، ٢٦٥٧، ٢٦٥٨، ٢٦٥٩، ٢٦٦٠، ٢٦٦١، ٢٦٦٢، ٢٦٦٣، ٢٦٦٤، ٢٦٦٥، ٢٦٦٦، ٢٦٦٧، ٢٦٦٨، ٢٦٦٩، ٢٦٧٠، ٢٦٧١، ٢٦٧٢، ٢٦٧٣، ٢٦٧٤، ٢٦٧٥، ٢٦٧٦، ٢٦٧٧، ٢٦٧٨، ٢٦٧٩، ٢٦٨٠، ٢٦٨١، ٢٦٨٢، ٢٦٨٣، ٢٦٨٤، ٢٦٨٥، ٢٦٨٦، ٢٦٨٧، ٢٦٨٨، ٢٦٨٩، ٢٦٩٠، ٢٦٩١، ٢٦٩٢، ٢٦٩٣، ٢٦٩٤، ٢٦٩٥، ٢٦٩٦، ٢٦٩٧، ٢٦٩٨، ٢٦٩٩، ٢٧٠٠، ٢٧٠١، ٢٧٠٢، ٢٧٠٣، ٢٧٠٤، ٢٧٠٥، ٢٧٠٦، ٢٧٠٧، ٢٧٠٨، ٢٧٠٩، ٢٧١٠، ٢٧١١، ٢٧١٢، ٢٧١٣، ٢٧١٤، ٢٧١٥، ٢٧١٦، ٢٧١٧، ٢٧١٨، ٢٧١٩، ٢٧٢٠، ٢٧٢١، ٢٧٢٢، ٢٧٢٣، ٢٧٢٤، ٢٧٢٥، ٢٧٢٦، ٢٧٢٧، ٢٧٢٨، ٢٧٢٩، ٢٧٣٠، ٢٧٣١، ٢٧٣٢، ٢٧٣٣، ٢٧٣٤، ٢٧٣٥، ٢٧٣٦، ٢٧٣٧، ٢٧٣٨، ٢٧٣٩، ٢٧٤٠، ٢٧٤١، ٢٧٤٢، ٢٧٤٣، ٢٧٤٤، ٢٧٤٥، ٢٧٤٦، ٢٧٤٧، ٢٧٤٨، ٢٧٤٩، ٢٧٥٠، ٢٧٥١، ٢٧٥٢، ٢٧٥٣، ٢٧٥٤، ٢٧٥٥، ٢٧٥٦، ٢٧٥٧، ٢٧٥٨، ٢٧٥٩، ٢٧٦٠، ٢٧٦١، ٢٧٦٢، ٢٧٦٣، ٢٧٦٤، ٢٧٦٥، ٢٧٦٦، ٢٧٦٧، ٢٧٦٨، ٢٧٦٩، ٢٧٧٠، ٢٧٧١، ٢٧٧٢، ٢٧٧٣، ٢٧٧٤، ٢٧٧٥، ٢٧٧٦، ٢٧٧٧، ٢٧٧٨، ٢٧٧٩، ٢٧٨٠، ٢٧٨١، ٢٧٨٢، ٢٧٨٣، ٢٧٨٤، ٢٧٨٥، ٢٧٨٦، ٢٧٨٧، ٢٧٨٨، ٢٧٨٩، ٢٧٩٠، ٢٧٩١، ٢٧٩٢، ٢٧٩٣، ٢٧٩٤، ٢٧٩٥، ٢٧٩٦، ٢٧٩٧، ٢٧٩٨، ٢٧٩٩، ٢٨٠٠، ٢٨٠١، ٢٨٠٢، ٢٨٠٣، ٢٨٠٤، ٢٨٠٥، ٢٨٠٦، ٢٨٠٧، ٢٨٠٨، ٢٨٠٩، ٢٨١٠، ٢٨١١، ٢٨١٢، ٢٨١٣، ٢٨١٤، ٢٨١٥، ٢٨١٦، ٢٨١٧، ٢٨١٨، ٢٨١٩، ٢٨٢٠، ٢٨٢١، ٢٨٢٢، ٢٨٢٣، ٢٨٢٤، ٢٨٢٥، ٢٨٢٦، ٢٨٢٧، ٢٨٢٨، ٢٨٢٩، ٢٨٣٠، ٢٨٣١، ٢٨٣٢، ٢٨٣٣، ٢٨٣٤، ٢٨٣٥، ٢٨٣٦، ٢٨٣٧، ٢٨٣٨، ٢٨٣٩، ٢٨٤٠، ٢٨٤١، ٢٨٤٢، ٢٨٤٣، ٢٨٤٤، ٢٨٤٥، ٢٨٤٦، ٢٨٤٧، ٢٨٤٨، ٢٨٤٩، ٢٨٥٠، ٢٨٥١، ٢٨٥٢، ٢٨٥٣، ٢٨٥٤، ٢٨٥٥، ٢٨٥٦، ٢٨٥٧، ٢٨٥٨، ٢٨٥٩، ٢٨٦٠، ٢٨٦١، ٢٨٦٢، ٢٨٦٣، ٢٨٦٤، ٢٨٦٥، ٢٨٦٦، ٢٨٦٧، ٢٨٦٨، ٢٨٦٩، ٢٨٧٠، ٢٨٧١، ٢٨٧٢، ٢٨٧٣، ٢٨٧٤، ٢٨٧٥، ٢٨٧٦، ٢٨٧٧، ٢٨٧٨، ٢٨٧٩، ٢٨٨٠، ٢٨٨١، ٢٨٨٢، ٢٨٨٣، ٢٨٨٤، ٢٨٨٥، ٢٨٨٦، ٢٨٨٧، ٢٨٨٨، ٢٨٨٩، ٢٨٩٠، ٢٨٩١، ٢٨٩٢، ٢٨٩٣، ٢٨٩٤، ٢٨٩٥، ٢٨٩٦، ٢٨٩٧، ٢٨٩٨، ٢٨٩٩، ٢٩٠٠، ٢٩٠١، ٢٩٠٢، ٢٩٠٣، ٢٩٠٤، ٢٩٠٥، ٢٩٠٦، ٢٩٠٧، ٢٩٠٨، ٢٩٠٩، ٢٩١٠، ٢٩١١، ٢٩١٢، ٢٩١٣، ٢٩١٤، ٢٩١٥، ٢٩١٦، ٢٩١٧، ٢٩١٨، ٢٩١٩، ٢٩٢٠، ٢٩٢١، ٢٩٢٢، ٢٩٢٣، ٢٩٢٤، ٢٩٢٥، ٢٩٢٦، ٢٩٢٧، ٢٩٢٨، ٢٩٢٩، ٢



















## زيتون الشوف دخل المعاصر



**الزيتون قبل القطف**





## حديث شامل حول وضع الاقتصاد والموازنة والدين والمصارف والاصلاح

# الخبير حسن الخليل : اذا لم يحصل تضامن لمواجهة الوضع فسينقلب سلباً على الجميع

## نتجه الى خفض قيمة الليرة اذا لم نقلص الانفاق ونفعل الجباية ونزيد الدخل

### بيع الذهب وتوظيفه في سندات يعطي ٤٠٠ مليون دولار سنوياً واما اعارته فتعطي ١٥٠ مليوناً



— ان اي مصاريف خارج الموازنة يجب ان تتوافر لها الشفافية وان يوضع لها برنامج معين يتم درسه ويحدده سبقت لا يمكن تخفيته، ويجب ان تكون امهه المصاريف موازنة واحدة

مؤلف عليها من مجلس النواب

استطاع لشقة في الولاية الأخيرة؟

لبنان خصوصاً انه يشهد حركة افراز

— ان القطاع المصرفي هو اليوم اهم واجبة للبنان، وأدت المصارف دوراً بناءً في اعادة الثقة بالبلاد في شكل عام.

لما التحديز من وضع المصارف للبنانية اليوم هو اعتمادها على ما حصل في السنوات الست الفاضلة نتيجة سنوات

الفقرية، وهذا ما حصل أيضاً في بلدان اخرى من البرازيل حيث كانت اسعار

الفائدة على الودائع اضعف اضعف بكثير منما على الودعيرة لسنة، وكلفت

المصارف البنانية تأخذ ونال اضعف او ثلاثة، وتشترى سندات خزينة لمدة

سنة او سنتين، وكان ملش الفرق بين

السياسة المتنافسة مع دول الجوار، ان

من ناحية توافرها العيني او كلفها

المنخفضة، والتركيز على روبا معينة في

كل من هذه القطاعات الاقتصادية التي

يتمتع فيها بيزة تنافسية.

— هل انت مع فرض خريبة على

المعالة الأجنبية وما هي اقتراحاتك

تنظيم الجاية؟

— ان الضريبة على المعالة الأجنبية

يجب ان تكون مثلاً مثل الضريبة على

المعالة المحلية.

لما بالنسبة الى تنظيم الجاية فعل

الدولة مباشرة اصحاب اذاري ولو صرفت

بوجهه مكين الدوريات لتوظيف طاقم

الخدمات والوظيفة لدى هذه الجهات

المصارف البنانية الى الاضرار

الاستثماري (Consumer Finance)،

كسود دخل بديل من سوق السندات.

ان ذلك يساهم دون شك في تنشيط

الدورة الاقتصادية في البلاد، علماً ان

المصارف تدرس على اشد ضلالت قوة

مقابل هذه القروض، (تتم احكامها

مثلاً على ٥٠ ٪ من اموالها)، واظهر

مما على المصارف انه في حال حصول

نقطة اوع من المعجز من تسديد

— التتمه في الصفحة ١٨

تقديم الخدمة الميزنة، لبنان لم يعد

قلداً على المتنافسة في الخدمات

التكيفية مع السياسات السياسية

لبنان خصوصاً انه يشهد حركة افراز

— ان القطاع المصرفي هو اليوم اهم واجبة للبنان، وأدت المصارف دوراً بناءً في اعادة الثقة بالبلاد في شكل عام.

لما التحديز من وضع المصارف للبنانية اليوم هو اعتمادها على ما حصل في السنوات الست الفاضلة نتيجة سنوات

الفقرية، وهذا ما حصل أيضاً في بلدان اخرى من البرازيل حيث كانت اسعار

الفائدة على الودائع اضعف اضعف بكثير منما على الودعيرة لسنة، وكلفت

المصارف البنانية تأخذ ونال اضعف او ثلاثة، وتشترى سندات خزينة لمدة

سنة او سنتين، وكان ملش الفرق بين

السياسة المتنافسة مع دول الجوار، ان

من ناحية توافرها العيني او كلفها

المنخفضة، والتركيز على روبا معينة في

كل من هذه القطاعات الاقتصادية التي

يتمتع فيها بيزة تنافسية.

— هل انت مع فرض خريبة على

المعالة الأجنبية وما هي اقتراحاتك

تنظيم الجاية؟

— ان الضريبة على المعالة الأجنبية

يجب ان تكون مثلاً مثل الضريبة على

المعالة المحلية.

لما بالنسبة الى تنظيم الجاية فعل

الدولة مباشرة اصحاب اذاري ولو صرفت

بوجهه مكين الدوريات لتوظيف طاقم

الخدمات والوظيفة لدى هذه الجهات

المصارف البنانية الى الاضرار

الاستثماري (Consumer Finance)،

كسود دخل بديل من سوق السندات.

ان ذلك يساهم دون شك في تنشيط

الدورة الاقتصادية في البلاد، علماً ان

المصارف تدرس على اشد ضلالت قوة

مقابل هذه القروض، (تتم احكامها

مثلاً على ٥٠ ٪ من اموالها)، واظهر

مما على المصارف انه في حال حصول

نقطة اوع من المعجز من تسديد

— التتمه في الصفحة ١٨

اصابة النعميد ويتم ذلك عبر لداع

النعميد مصرف عالية باقالات الوصاية

النعميد (Custodianship)، لتسليم الدولة

النعميد وتقوم هذه المصارف باعارته

الى سوق التعامل في العقود الآجلة

(Futures) المذكورة لانه ٢ الى ٣ في

السياسة سنوياً اذا كل المطلوب هو

تحويل الذهب من مسددين الى اوراق

مالية، والمجب ان يتجنب الجميع للدول

في هذا الموضوع فيما تمتع بملكت

مكومية بوزانات مدفوعة خروجة عن اي

رقابة.

كيف يمكن تخفيف العبء من

الدولة في دعم القطاعات الانتاجية

وتقديماً؟

— ان الدولة اللبنانية غير ملازمة في

وهيما الدالي لا ييجاد سياسات

تجارية لتخفيف القطاعات الصناعية

والزراعية، ان فكها المتعانة بالمصارف

الانتاجية، وهذا الذي اعطيه هذا

مؤسسة انتر التي تغفر اموالها اليوم

ما بين ٢٠٠ الى ٣٠٠ مليون دولار،

ويجب اعادة راسلتها وتفعيلها من

جديد كصرف استثماري يقوم بعمليات

الافراض المتوسطة والطويلة الاجل

والقطاعات المالية والزراعية والصناعية

وحتى التجارية، وليس في ذلك اي

تقليل لدور المصارف التجارية في سد

الاحتياجات المالية، ولكن قاضي الزراعة

والصناعة لا يستحقون على اكثر من

٢٠٠ الى ٣٠٠ مليون دولار، وهذا

رغم ان الكثير من المصارف قد طورت

تسليماتها المالية، فان امكانها

وضع السوق لا يسمح لها بالمطالبة

اكثر من ذلك.

ان مؤسسة اقرا ممجلة بسبب

التجارب السياسية فيما يجب تفعيلها

تكون من اهم المصارف الاستثمارية في

الشرق الاوسط.

## السياسة اهم قطاع

هل تعتقد انه لا يزال في اكان

لبنان الرئاسية على قطاع السياسة مقارنة

بعض دول الخليج؟

— بل ان عليه ان يتخصص في

لبنان، ان لا عليه ان يتخصص في

لده، لا ترى امكاناً للاستفادة منه على

نحو ايجدي من خزنة تحت الارض؟

— موضوع الذهب في لبنان محساس

جداً ونفسي حتى وان تطرق احد اليه.

علماً ان الوضع اليوم يختلف عن

السابق، وفيما كان يعتمد الذهب سابقاً

كخطة للعبة المالية واية الامتياز،

نرى اليوم ان كثيرين من اللبنانيين

كسويترام وولندا وليبيكا وفاروقيا

واسترااليا وروسيا والولايات المتحدة،

لحافة الى مؤسسات دولية كالكابك،

الدولي وبنوك القرض الدولي، قامت

بعمليات بيع اجزاء من احتياطيها من

الذهب.

من هنا تتساءل عن الجدوى في ان

يبيع لبنان ما تراوح قيمته بين ٢٠٥

الى ٤ مليارات دولار في شكل مسددين

مخزون تحت الارض لا يتوقع منه احد،

لا بل كجده اسعاره الى انخفاض حتى

سنوات حتى وصل سعر الاواصة الى

٢٢٠ دولاراً وابت اليوم تقويمه معدداً

مالياً كبيره من المعادن.

ويبدو ان سبب فله لبنان الذهب

في وقت ايجيعه كل الدول والمصارف

الرئيسية، ومن اجل الدول من الذهب

بالفعل نتيجة بيع رسو، التصرف

في التخرج، للتخلص من هذه العقدة،

ان بيع الذهب في السوق العالمية من

طريق خمسة مصارف ومجموعة مختلفة

على الساحة المحلية لخدمة الدولة

اللبنانية وتبقى هذه البيلاع في سندات

خزينة اميركية واوروبيه كمر على

الضريبة بين ٢٠٠ الى ٥٠٠ مليون

دولار سنوياً، ولا يمكن للسليبي بهذه

الدول لا يقرر من رئيس الجمهورية

وسياسي للوزراء والوزراء مستعجلين،

واكتفى الى انه لم يستمر الذهب بهذه

الطريقة منذ العام ١٩٧٥ ككتبت الزمة

بمليارات دولار من الذهب اذلت الى

دولة خلال ٢٠ عاماً ٢٠٠ مليار

لدا اذا لم يقتنع مسؤولون بهذا

الاقتراح الذي يدر بين ٢٠٠ الى ٤٠٠

مليون دولار سنوياً، فكمذا اقتراح ان

يكن الدولة من تسديد بين ١٠٠ الى

١٥٠ مليون دولار سنوياً من طريق

هذا السيناريو اذا حصل يطلق جو

ثقة للعلن من السابق حتى مع فائضة

٢٩٠٥ نتيجة لطمخات المستثمر الى

عدم زكان خفض سعر الليرة بعدما

ربطت بالدولار وبالمصارف الاجنبية.

عندما تقتصر الدولة من السوق

المالية للعبة المشربة (Cash Flow) فقط،

ولا غرض حينها لا تدخل اموال من

الخارج لتمويل العجز ولكن يصحح

المطوب تخفيض الاستثمار المباشر (DI- Investments) في القطاعات

الاقتصادية وهذه ليست نظريات واما

سياسات بقيت في دول اخرى عدة

نذكر اكراً روسيا التي كان سند

الخزينة فيها يطوي اكثر من ٢١٠٠

بالرول (اي ٢٢٥ بالدولار بعد حسم

الخفض) ولم يكن هناك لبال عليه

خوداً من خفض اخر، اما اليوم فخفض

السند على الرول الى ٢٢١ (اي ٢٩

بالرول) والاقل من المستثمرين في

القطاع الصناعي، مثل نفسه

ينطبق على لبنان ولبنانيا والارجنتين

وتشيلي وبولونيا والبر.

بين السياسة والاقتصاد

ولكن لا تتطلب هذه الاجراءات

تعاملاً ملياً مبرماً، وبالمثل فلهما ما

بين السياسة والاقتصاد؟

— اعتقد ان اهم امر اليوم هو ايجاد

وزارة من الكونفرانسيون ١٠٠ في

يرفع نمنا في نفوس سياسيي، وعلى

مسلي الوزرا ان يكون فريق عمل

يبدأ معه ومن خلاله اصلاح الاندري

لا مجال للقيام بهذا اصلاح مع تركيبة

وزارة كتلك الموجودة في لبنان اليوم.

وي لا تخفي عن سيقاها في كانت

بجيمنا جديداً، لا ان ما ساعد لبنان

سابقاً هو عدم تولي بديل من خلال

فترة الرضا، اما اليوم فاننا نحتاج

خصوصاً من دول الجوار التي لديها

برامج اقتصادية مختلفة وغير مرتبطة

بالسياسة كتركيا او مصر.

هل تعتقد ان من الذهب لا يزال

احد المتنوعات التي لا يتطرق اليها

جباية خاضعة لضريبة الدخل، ولكن لا

يمكن من هذه الامور ان يستمر، فامر قرار

يمكن في تعامل جملة الادوية ونعمه

بقوى ان تضاهي على الأقل مستوى

الجباية الى ٢٠ ٪ من مجموع الضرائب

خاضعة الامر ان خفض الدخل والقيام

بالاصلاح الاندري مع تمويل الجباية قد

تؤدي الى امكن استيعاب خدمة الدين

والتي تستعمل الى ٢٠٥ مليار دولار

بكتمة ١٩٩٨.

هل اذا لم تتمكن الدولة من تطبيق

ما تقتضيه نظراً الى الوضع السياسي

القطاع، كيف ترى تطور الامور؟ وهل

انتا متحمم لخفض سعر صرف

الليرة؟

— اذا تخلفت الامور الى عدم تمكن

الدولة من سارة الامور، فسيتم

تقليص الانفاق ووزارة الجاية، علماً

الدولة التي لا تتطرق الى موازنة

التي سبب ضغطاً قسواً على وضع

الجزئية لصالح المجلس الوحيد اليوم

لدى المصارف والمصارف لا يتجاوز العجز

في موازنة ١٩٩٨ النسبة المقررة الى

٢٧.٧ ٪.

وما لا بد من التكلم عن موضوع

الدين العام القريب من نسبة العجز.

هل انت قلق لظرة على موازنة

١٩٩٧ التي بلغ حجمها ٥٥ ٪ فيما

كان مقراً له لا يتخطى ٢٧.٧ ٪، والعجز

الذي سبب ضغطاً قسواً على وضع

الجزئية لصالح المجلس الوحيد اليوم

لدى المصارف والمصارف لا يتجاوز العجز

في موازنة ١٩٩٨ النسبة المقررة الى

٢٧.٧ ٪.

وما لا بد من التكلم عن موضوع

الدين العام القريب من نسبة العجز.

هل انت قلق لظرة على موازنة

١٩٩٧ التي بلغ حجمها ٥٥ ٪ فيما

كان مقراً له لا يتخطى ٢٧.٧ ٪، والعجز

الذي سبب ضغطاً قسواً على وضع

الجزئية لصالح المجلس الوحيد اليوم

لدى المصارف والمصارف لا يتجاوز العجز

في موازنة ١٩٩٨ النسبة المقررة الى

٢٧.٧ ٪.

وما لا بد من التكلم عن موضوع

الدين العام القريب من نسبة العجز.



**مكتب طمس عتاله العقاري**

١ - شقق سكنية جامدة السكن لبيع من \$٣٢٠٠٠  
ومحلات تجارية نفاذاً وبالتسليم  
٢ - قطع ارض مزرعة صالحة للبناء المساحة ٨٠٠ م.  
السعر \$٤٠٠٠٠ تقارباً \$٤٠٠٠٠ تقسيطاً  
لدة سنة بدون فائدة وبدون عمولة

**اوتوستراد جوتيه - قرب دار المعلمين**  
٩٣٥٥٥٣ - ٩٣٢٣٥٣ - ٩٣٢٣٥٣

**EL HACEB CO. S.A.L.**

**Computer Sales Engineers**

This is a highly professional job for computer professionals. You will be expected to interview customers, propose solutions, negotiate contracts and oversee the installation of hardware and software.

**Call us**  
but only if you are up to the challenge

Tel.: (01) 743334/5/6/7/8  
Fax: 961 - 1 - 743339  
E-mail: hacceb@net-net.com.lb

**LEXMARK**  
Authorized Dealer

**CLOISALL GROUP OF COMPANIES U.A.E.**

**SALES ENGINEERS**  
Based in Beirut

شقة جديدة للبيع أربع غرف ١٢٠ م.  
طريق المطار تسميات في الجبل  
نوعية ممتازة. التلغون ٠٢/٨١٥٠٢٥  
الاتصال بالسيد زيات

مستودع في برج في جدر - لوزة  
بجاء ٧٥٠ متراً مربعاً -  
تسميات في الدفع حتى خمس  
سنوات - مكتب في شارع ايل الله  
١٢٥ متراً مربعاً - للطابق الاول -  
تسميات في الدفع حتى خمس  
سنوات. التلغون ٠٢/٢٤٧٩١

شققان (حريصا/امنا) مزارع فحم  
منظر بحر/جبل، مع امكانية التوسيع.  
التلغون ٠١/٢٨٥٠٨٠ الاتصال قبل  
الرفعة.

للبيع شاليه Dona Maria صالة  
كبيرة مفروشة مع موقد 50٠٠٠٠  
فوق البيسين. ت. ٠٢/١٥٢٦٥٠  
٠١/٩٥١٤٢٠

**ASTRA**  
PHARMACEUTICAL OF SWEDEN

**JOB OPPORTUNITIES IN THE PHARMACEUTICAL FIELD**

ASTRA of Sweden is inviting applicants who qualify for the following positions in Saudi Arabia:

- SALES MANAGERS
- PRODUCT MANAGERS
- MEDICAL REPRESENTATIVES

Forward your CVs and a recent photo to the following address:

**PINO GROUP**  
P.O. Box 2951, Jeddah 21461, Saudi Arabia  
Tel: 01 384338 or 01 384338

**CORPORATE SALES**

**MANAGER**

High profile Saudi Company specialising in hand held IT corporate computer solutions, is seeking a salesman experienced in Corporate Sales:

**JOB REQUIREMENTS**

- Must be fluent in English.
- Good personal and communicational skills.
- A good general technical awareness.
- Must be dynamic and willing to accept a challenge.
- Experience with rugged hand held computers such as TELXON and SYMBOL is a plus.

Car and accommodation will be provided. Please send a covering letter, CV and photo, to:

Mr Nasim Javid, P.O.Box 2951, Jeddah 21461, SAUDI ARABIA, Fax: (966 2) 882 8801

Rabieh Zone 3, r.d. 300m<sup>2</sup> + 300m<sup>2</sup> terrasse + jardin, vue dégagée, tout confort. liv. imm. 03/606777

البيمار ٧٢٠ م. + روضة + حفرة + المر - قرية شهبان ٥٨٥ م. + روضة + المر ولوحة بحرية شارع رئيسي ٢/٢٤٢٥٣٣

شقة جديدة مفروشة ٢ نوم الخ. ١٢٠ م. + موقد سيارة، اقترافون، مكيف هواء، فلكلوة، سعر مقبول ٢٢٤٣٣٦ - ٢٢٩٣٣٢

البيع مكتب مفروش تجاه قصر العدل بيروت مع خطي هاتف، مساحة ١٢٠ م. التلغون ٠٢/٨٨٣٣٧

للبيع خلو مستودع سفلي ٢٢٢ م. مخصص لمطبعة الاشرفية التلغون ٠١/٢٨٧٠٤٤

شقة للبيع بالتقسيط ١٢ سنة في مخرج Cap sur Ville الرقم ١٦ منطقة مار روكس Bloc رقم ٢٤ الشقة Z4 مساحتها ١٨٠ م. تقريبا بسعر ٢٠٧.٠٠٠ دولار اميركي الاتصال بالسيدة جوسلا ٠١/٢٠٧٤٠٠

البيع شقة سويدوكس مع فرش او بدونه ٢٨٠ م. ٤ نوم، صالونان وسفرة مطبخ سنيان كراج معد ٢ بئر لوتوازية بالإضافة الى زوايد اخرى قريب من الشوارع السريعة قبالة بريد شوران، بناية فاخرات ط ٥ ت ٠٢/٢٢١١٨ - ٠١/٢٥٥٠٥٥

للبيع شقة مفروشة، طابق ارضي ٢٠٠ م. مع ١٠٠ متر ارض - عين سلع. الاتصال ٠٢/٧٣٣٨١

محل يتبع له مخزن - للبيع يطل على طريق الشام - مساحة الحارمية - مساحة العمل ١٦ م. ارضي ١٦ م. ممرين والمخزن ٩٨ م. سفلي اول و١٢ م. سفلي - لان الاتصال ٠١/٤٥١٨٩٥

شقة جديدة للبيع أربع غرف ١٢٠ م. طريق المطار تسميات في الجبل نوعية ممتازة. التلغون ٠٢/٨١٥٠٢٥ الاتصال بالسيد زيات

مستودع في برج في جدر - لوزة بجاء ٧٥٠ متراً مربعاً - تسميات في الدفع حتى خمس سنوات - مكتب في شارع ايل الله ١٢٥ متراً مربعاً - للطابق الاول - تسميات في الدفع حتى خمس سنوات. التلغون ٠٢/٢٤٧٩١

شققان (حريصا/امنا) مزارع فحم منظر بحر/جبل، مع امكانية التوسيع. التلغون ٠١/٢٨٥٠٨٠ الاتصال قبل الرفعة.

للبيع شاليه Dona Maria صالة كبيرة مفروشة مع موقد 50٠٠٠٠ فوق البيسين. ت. ٠٢/١٥٢٦٥٠ ٠١/٩٥١٤٢٠

**لبيع أو التبرار**

لاستثمار او للبيع محل تجاري في وسط فربان ٢٨٠ م. سعر مغر. ٠٢/٨١٧٠٢٠٤ او ٨١٠٨٢٤

للبيع او للتبرار مستودع سفلي ٢٢٢ م. وشقة صناعية ١٢٠ م. شقة التلغون ٠١/٤١١٠٧١ - ٠١/٢٤٠٠٤٥

للبيع او للتبرار مكتب ٢٥٠ م. في مبنى لانة جبل لبنان. الاتصال بالسيد ٠١/٥٢٢٤٧٨ - ٠٢/٢٤٠٠٤٥

للبيع او للتبرار شقة حارة صحر جوتيه ١٢٥ م. فربان ١٥٠ م. الاتصال بسيد ٠٩/٨٢٥٤٧٢ - ٠٩/٢٢٩٣٧٢

للبيع او للتبرار صالة عرض مساحة ٢٥٠ م. حازمية سنتر عكاوي ت ٠٢/٢٨٨٣٣٢

**الاراضي**

Pour Avocats, bureau 100m2 R.D.C 3 entrées, park. Tel. Achrafieh, Abdel Wahab. Contact: 03/407686

شاليه موليدي بيتش الجديد ارضي كازون، موقد، منظر قاعة مطلة على البحر. ت. ٠٢/٢٢٢٢٢ - ٤٤٨٥٥٥ - ٠٢/٢٩٥٢٥٢ - ٠١/٥٨٥٢٠٩

ديوان الوالي مطعم عربي للاستثمار مطعم اجني لتستثمر اوتوستراد فيطرون السليبي ٠٢/٢٠٤١٩٥

للبيع شقة فخمة مفروشة او بلا فرش وتصلح لمكتب شركة ٢٠٠ م. ط ٧ م. هاتف وتلفون ومواقف قبالة تكتة الطو كشفت. ٠٢/٢١٩٢٢٠

تكتة الاعلانات المبوية والاعلانات الرسية في المقة - ١٨ -

**A DYNAMIC BRITISH COMPANY IS LOOKING FOR PRESENTABLE & MOTIVATED SALES EXECUTIVES TO PROMOTE & MARKET AN EXCITING NEW CONCEPT. A GOOD KNOWLEDGE OF ENGLISH IS REQUIRED. BASIC+COMM+TRAVEL ALL...**

**CALL NOW:**  
(01)736627 OR (03) 888677 OR (03) 333988  
OR FAX TO (01) 736627

**شركة كولريت ش.م.ل.**  
للتدفئة والتبريد

تطلب مهندس ميكانيك مع خبرة لا تقل عن سنتين

للاتصال ٤١٣٣٣١ - ٠١/٤٠٣٧٧٤

**اعلانات مبوبة**

مطعم لوب ماوس يطلب شيف دو ران مع خبرة، يتقن الفرنسية والانكليزية، المذوق خفيا من ٧-٤ بنظ الاتصال ٧٤١٧٠١/٢/٣

A leading construction co. seeking for civil engineer elect. mechanic and architecture. min 5 years experience needed. Call 01/896740 - 883322

مطلوب لشركة كبرى شاب ذو خبرة لا تقل عن خمس سنوات في بيع قطع غير شاحنات اوروبية (مرسيس) ويديتي ترسل الطلبات مع كتاب المؤلات على رقم الفاكس ٠١/٤٠١٩٢٩

مطلوب معلم مخرطة مع خبرة لا تقل عن سنتين لعمل في المكس. التلغون ٠١/٢٨٠٨٧٥ - ٠٢/٢٩٩٠٠٣

محل راق في حلة لرجل او امرأة مع خبرة جيدة في حقل المبيعات، الوجة الاتصال في اقرب وقت ممكن بالسيدة غريال عيني. التلغون ٠١/٧٨٧٣٣٢

محل في كورنيش المزرعة متخصص في بيع المفروشات ولوازم الأطفال في حلة الى ائسة للمبيعات لندما الخبرة والامام بالكمبيوتر الدوام من ٨.٢٠ - ٦.٠٠ ت ٠١/٢٠٢٤٢٥

مطلوب موقد/موقفة ايجز تلكر سكر للخبرة ٤ سنوات لدى مكتب IATA المصنف ٢٤٤٦٥٨/٩ من ٢-٩

Recherchons pour l'étranger ing. Intégration système Gsm, PCS 1900, DCS 1800 Connaissance fréquences Radios ou Commutateurs (Nortel, Ericsson, Motorola) envoyer CV à USC Ref: IIS AS-SUREX, Imm Fatah Jis-el-Wal-Mme EID.

مطلوب لشركة كبرى شاب ذو خبرة لا تقل عن خمس سنوات في بيع اطارات وسيارات ترسل الطلبات مع كتاب المؤلات على رقم الفاكس ٠١/٤٠١٩٢٩

مطلوب موظفون ذوو خبرة في مجال الكمبيوتر خصوصا في برامج Corel Draw Word Autocad ٢٨١٥٢٢ يرجى الاتصال بالرقم ٢٨١٥٢٢

مطلوب فني اختصاصي برادات وجبات خبرة سنة واحدة اللغة الانكليزية ضرورية. ت. ٢٢٥٠٧٧ - ٩/٢٢٥٠٥٩

مؤسسة كبرى للاعب التبرية تطلب حاضرات من اجل تسويق اصفافها والربح والشروط مغرية التلغون ٠١/٨٨٠٢٥٠

مطلوب Salesman لديه سيرة يتنقل في جميع المناطق. التلغون ٠١/٢٥١٢٨٢ - ٠١/٢٥١٤٥١

A Telecom. company requires a freshly female graduate for its sales dept. Tel. 03/820468

Importante société à Achrafieh recherche secrétaire présentable. Tél: 01/200772 - 321926

Cherchons jeune homme, trilingue et PC pour effectuer travail bureau et ventes. Fréquents voyages à l'étranger (Moyen Orient et Europe) requis. Tel: 01/335302 - 01/335303

**برازيل**

مهندس محل ماجستير فيزياء يعطي دروسا خصوصية ورياضيات وفيزياء للمفوف التكميلية والتفوية. التلغون ٠٢/٢١٤٢٢٧

محاسب ذو خبرة يؤمن لكم اعمال محاسبة وتخليص معاملاتكم في الضمان الاجتماعي، هريية الدخل وزارة التربية ومندوق التعميمات. ت. ٠٢/٨٢١٤٨٢

**عقارات**

للبيع شقة فخمة في عاليه مطل على البحر ٢/٧٤٢٠٨٠

للبيع ارض ١٢٠٠ م. في عيون برمات وارض ٥٥٠٠ م. في النشاش ٢/٢٢٤٧٧٧ - ٠١/٤٩٩٨٤٠

ارض للبيع ٢٠٠٠ م. طريق مريويا موقع مطل محيط فيك ت سعر ٢٥٠ م. للبراجة ت. ٠٢/٢٢١٥٧٠

**مطلوب للعمل في المملكة العربية السعودية**

**أخصائية جميل (كوافيره - بيدي كير - منيكير)**

**الشروط المطلوبة:**

خبرة سابقة - استعداد للسفر حول العالم العمر ما بين ٢٥ و ٣٥ سنة

**العمل لدى عائلة معروفة**

معاش مغري بالإضافة الى مكافآت مستمرة السكن والمواصلات والعلاج الطبي مؤمن على ارقى المستويات

تقدم الطلبات لغاية ٩٧/١١/١٥ بين الساعة التاسعة صباحاً والثانية بعد الظهر هاتف: ٠١/٣٥١٢٢٧ - ٦٠٢٤٦٥

**مطلوب للعمل في المملكة العربية السعودية**

**أخصائية جميل (كوافيره - بيدي كير - منيكير)**

**الشروط المطلوبة:**

خبرة سابقة - استعداد للسفر حول العالم العمر ما بين ٢٥ و ٣٥ سنة

**العمل لدى عائلة معروفة**

معاش مغري بالإضافة الى مكافآت مستمرة السكن والمواصلات والعلاج الطبي مؤمن على ارقى المستويات

تقدم الطلبات لغاية ٩٧/١١/١٥ بين الساعة التاسعة صباحاً والثانية بعد الظهر هاتف: ٠١/٣٥١٢٢٧ - ٦٠٢٤٦٥

**مطلوب للعمل في المملكة العربية السعودية**

**أخصائية جميل (كوافيره - بيدي كير - منيكير)**

**الشروط المطلوبة:**

خبرة سابقة - استعداد للسفر حول العالم العمر ما بين ٢٥ و ٣٥ سنة

**العمل لدى عائلة معروفة**

معاش مغري بالإضافة الى مكافآت مستمرة السكن والمواصلات والعلاج الطبي مؤمن على ارقى المستويات

تقدم الطلبات لغاية ٩٧/١١/١٥ بين الساعة التاسعة صباحاً والثانية بعد الظهر هاتف: ٠١/٣٥١٢٢٧ - ٦٠٢٤٦٥

**وظائف**

تعلن شركة مالكو التجارية حاجتها الى مدراء فروع ضمن يحد في نفسه الكفاءة لتقديم لمكاتب الادارة العامة كورنيش المزرعة، سنتر كوسا ٢ فوق مطعم ابو التواس.

Matra Communication Télécopie et réseau d'entreprises rech. un responsable technique parl. Fr. Charger de former et encadrer une équipe de monteurs et dépanneurs con. technique parfaite exigée. CV + réf. Tél.: 09/638271

A Telecommunication Co. is looking for a fluent English speaking U-graduate with at least 3 years of experience in the field of Telecommunication. The candidate must have a strong interpersonal skills, confident of his abilities to make presentations, including full coordination with multi offices abroad. Please call DAWLAT at 01/791044/5 for further information.

**مطلوب لشركة كبرى شاب ذو خبرة لا تقل عن خمس سنوات في بيع قطع غير شاحنات اوروبية (مرسيس) ويديتي ترسل الطلبات مع كتاب المؤلات على رقم الفاكس ٠١/٤٠١٩٢٩**

**A LEADING GLOBAL TELECOMMUNICATION GROUP IS RECRUITING PROFESSIONALS FOR ITS LEBANON AND INTERNATIONAL PROJECTS**

You are a leader, dynamic, self-motivated, long-term career seeker and have the following qualifications:

- B.A. with minimum 5 years experience
- Computer literate, fluent in Arabic, English & French

For the following positions:

- Administration & Human Resource Managers
- Marketing Managers
- Accounting Managers
- Computer Software Specialists
- Telecommunication Engineers

Candidates should apply in confidence stating in cover their achievements, in addition to an updated & detailed CV, credentials & references to: AFK Fax: 961-1-869632

**Programmer/Analyst**

An Arab International Company, located in Beirut is looking for a Programmer/Analyst to fill a challenging key position.

**Requirements:**

- B.A./B.S in Computer Science/ Engineering
- Fluent in Arabic and English.
- Age 25-35 years
- Minimum 2 years UNIX experience.
- Minimum 2 years RDBMS & SQL experience.
- (Knowledge of the Informix RDBMS is a plus).
- Proven ability to lead project development.
- Experience in the insurance sector is an advantage.

Please send your C.V. along with salary history and requirements to the following address:

Attn: Personnel Department  
P.O.Box: 9060  
Beirut-Lebanon

**SALES EXECUTIVES**

Required for a leading printing press in

**ABU DHABI UNITED ARAB EMIRATES**

Applicants should have an excellent knowledge of the printing industry And should have a good track record in similar positions, or in an Advertising Agency

Excellent knowledge of English language is a must

Only the Right Persons

May send their C.V's, one color passport size picture and passport copy in confidence to:

P.O.Box: 2584  
ABU DHABI, UNITED ARAB EMIRATES

**مطلوب للعمل في المملكة العربية السعودية**

**أخصائية جميل (كوافيره - بيدي كير - منيكير)**

**الشروط المطلوبة:**

خبرة سابقة - استعداد للسفر حول العالم العمر ما بين ٢٥ و ٣٥ سنة

**العمل لدى عائلة معروفة**

معاش مغري بالإضافة الى مكافآت مستمرة السكن والمواصلات والعلاج الطبي مؤمن على ارقى المستويات

تقدم الطلبات لغاية ٩٧/١١/١٥ بين الساعة التاسعة صباحاً والثانية بعد الظهر هاتف: ٠١/٣٥١٢٢٧ - ٦٠٢٤٦٥

**تأمين خدمات**

**\$1095**

سيرلانكا  
الهند، اثيوبيا وغانا يتقن الانكليزية

خدمات يتقن اللغة الفرنسية. عقد ثلاث سنوات

الروية: طرق جلوبات غاري الجليل، بناية سلع، المداخل الثاني ط ٢  
الطغون ٠١/٢٠٢٢٦٥ - ٠١/٢٠٢٢٦٥ - ٠١/٢٠٢٢٦٥

**اتوبيا - سريلانكا - الهند - الفلبين**

فيليبينيات مع خبرة بأسرع وقت و بأفضل الشروط

اثيوبيات مع لغة انكليزية أو عربية

هاتف: ٠١/٢٠٢٢٦٥ - ٠١/٢٠٢٢٦٥ - ٠١/٢٠٢٢٦٥

**Saudi Company**

Important Saudi Company dealing in Construction Equipments & Spare Parts Trade is seeking:

- \* Parts Manager with 10 years experience.
- Excellent Technical Knowledge.
- \* Store Keeper 3 to 5 years experience.
- Technical Knowledge.
- \* Salesman 3 to 5 years experience.
- Mechanical Engineering Background.

All applicants should be fluent in English. Please send your application, CV and one photo to:

Al Jazirah Group C/O Mr. Imad Kreidieh  
P.O.Box: 19-5173 - Beirut - Lebanon  
Fax: + 961 - 1 - 867 769

A Reputed International Computer Training Company seeks qualified individuals to fill the following vacancies in Lebanon and Saudi Arabia.

**Lebanon**

**Branch Manager:** Responsible for managing the training centre both technically and administratively. The ideal candidate will be a University graduate, preferably in Computer Science with 2-3 years of experience in managing Computer training. Being a Microsoft MCSE and/or a Novell CNE/CNI is a distinct advantage.

**Saudi Arabia & Lebanon**

**Instructors** for Microsoft products including Office, Windows95 and Windows NT. The ideal candidate will be a University graduate, preferably in Computer Science with MCP in two subjects.

Please send your CV to: Training Manager  
P.O.Box: 25134 Dubai, UAE  
Fax: 00971 - 4 - 352 592

**مطلوب فوراً**

**مانيكوريس (مانيكير - بيدي كير)**

للعمل في الرياض المملكة العربية السعودية

**مطلوب خبرة سابقة**

الرجاء ارسال السيرة الذاتية على الفاكس التالي:

01/347645 - 01/745020

عناية السيدة ندى

**REQUIRED IMMEDIATELY**

MANUCURIST TO WORK IN RIYADH, SAUDI ARABIA

**EXPERIENCE IS A MUST**

PLS FORWARD YOUR C.V TO THE FLWG FAX: 01/745020 AND 101/347645 ATT: MS NADA



## البطولات الأوروبية لكرة القدم في عطلة الاسبوع

### برشلونة تار من ريال مدريد ٣-٢ ومانشستر يونايتد ابتعد ٤ نقاط بفوزه ٦-١ وخسارة الارسلال ٣-٠



الغيا، حارس بايرن ميونخ يلقط الكرة خلال ايام لعب فريقه دينتار ملان - في الجين - وكعب ميونخ ١٨١٠ خليل بويريروك (٢-٢).

(روبرت تيليفوتو)

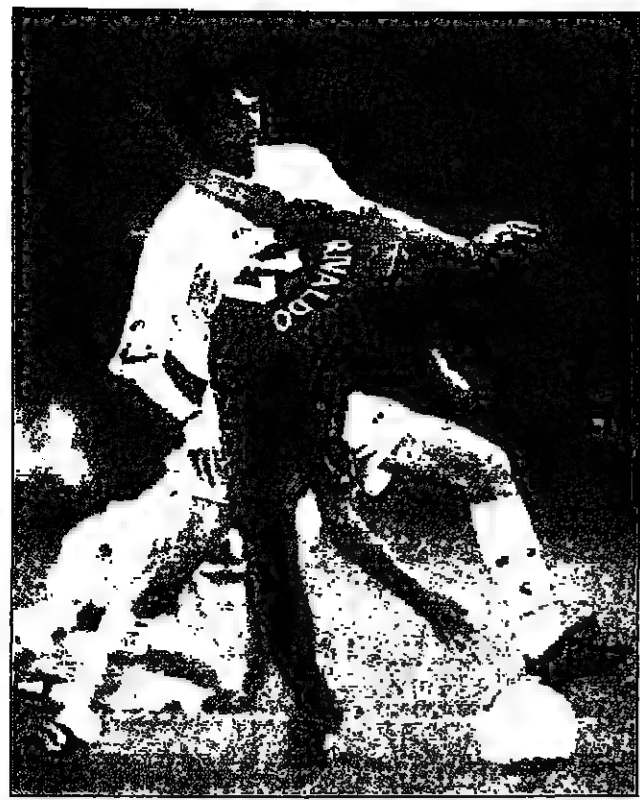


تكتار، مادم ماستر يونايتد الذي كول - في اسبوع - والروبي اولي غونر سولسكار يلقظون الكرة بعد سبل كلاما صابطين في مري حارس شيلك ونسلفي كيرن برسمان قلمير في الجين (١-١).



لرطال، نجم اتر ميلانو البرازيلي رونالدو يتخلص من حصار ثلاثة من لاعبي برما ولوم من فيسبر سيميو كيريا وليان تروم واسنور سلفيني (١-١).

(ثوب تيليفوتو)



اسبابا، مادم برشلونه البرازيلي رونالدو يلعب ملازم لاس ريال مدريد ايليو اميليا كرك (٢-٢).

(روبرت تيليفوتو)

## التصفيات الاسيوية لكأس العالم الـ ١٦

### كوريا الجنوبية خسرت أمام اليابان ٢-٠



فاجأت اليابان كوريا الجنوبية ومزمتها ٢-٠ في مقر برما في سول، فيما تعالت التمارات العربية المتحدة واوزبكستان سلما ٠-٠ في احتفال المركز الثاني في البطولة الاسيوية الثانية بعد كوريا الجنوبية في الدور الثاني من تصفيات كأس العالم الـ ١٦ لكرة القدم التي تنظمها فرنسا لانوارما الثانية ١٠ حزيران الى ١٢ تموز ١٩٩٨.

#### كوريا الجنوبية - اليابان

ثارت اليابان التي لم يسبق لها ان

شاركت في التمارات، لخسارتها امام كوريا الجنوبية ٢-٠ لهما في طوكيو وفازت عليها ٢-٠ (الاشواط الاول

في المباراة التي اجريت بينهما السبت على ملعب "كاشيما" الاول في سول وحضرها ٨٠ ألف متفرج بينهم نحو ثمانية آلاف مدعج ياباني.

ورفعت اليابان التي حققت فوزها الاول في سول منذ ١٩٨٤ في مباراة، فزدها على المركز الثاني، وتتصنف اليابان كازاخستان في مباراتها الاخيرة

في طوكيو السبت المقبل، فالذا فزت هزنت المركز الثاني بفضل الفوز بنتيجة

مباراة الامارات وكوريا الجنوبية في طوكيو في الدور الثاني.

وخاض المنتخب الياباني المباراة على ملعب عالمي سيطر على مبارياتها منذ

الديانة وسجل ساعد دلفنه هيروشي نلفي اصابة السبق في الدقيقة الثانية، لم

اصاف فافتر لوبير البرازيلي الاصال الصابة الثانية في الدقيقة ٢٧ وهي الثانية له

في اربع مباريات دولية.

#### الامارات - اوزبكستان

وامدرت الامارات لغتتين لمتين عندما تعالت واوزبكستان سلما ٠-٠ في

مباراة التي اجريت بينهما اس على ملعب "مدينة زايد الرياضية" في ابوظبي

وحضرها نحو ٢٠ ألف متفرج، وخاض المنتخب الاماراتي المباراة وهو يدرك ان

نتيجة غير الفوز لن تصب في مصلحته، فالذا لجا لاسبوه الى المجموع منذ اللحظة

الاولى، الا اتم اخفوا في التنصيص، وكالت لآخر فرصهم خليفة راسية لعنان

الطائفي اثر ضربة كرة في الدقيقة ٧٢ لطمحت بالقلع، فيما اعتمد المنتخب

الاوربي على المجمات المرمدة التي لم تتر ايد.

وتستقبل الامارات كوريا الجنوبية في مباراتها الاخيرة الاحد المقبل وعلمها ان

تفوز باي نسبة من الالابات شرط خسارة الياباني امام كازاخستان لتحتل المركز

الثاني.

وهذا ترتيب فرق المجموعة الثانية:

الفرق	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧
كوريا الجنوبية	١	١	١	١	١	١	١
اليابان	١	١	١	١	١	١	١
الامارات	١	١	١	١	١	١	١
اوزبكستان	١	١	١	١	١	١	١
كازاخستان	١	١	١	١	١	١	١

المبارات الاخيرة: اليابان - كازاخستان في ٨ تشرين الثاني، الامارات - كوريا الجنوبية في ٩ منه.

#### اميركا الجنوبية

في المرحلة الـ ١٦ الاخيرة من تصفيات اميركا الجنوبية، يقود الثنائي ايران

زامورانو من اترنسونيالي ميلانو ايرانيون وبارشيلوناس من ١١ تشرين الثاني

في سياتاغو.

وسجل زامورانو ١٢ اصابة وسالاس ١٠ اصابات من اصل ٢٩ تشبلي في

التصفيات، علما ان الفوز على بوليفيا يضمن مشاركة المنتخب التشيلياني

في التمارات للمرة الاولى منذ عام ١٩٨٢.

وهذا التشكيل: لاسون لايما، مارشيلو ارميريز - فرانشيسكو رواس،

برو ريس، خورخي غوميز، فايفر ماراس، مينيل بونس، رونالد فونتين،

فيما، كارلوس اكونا، لوبس مورسي، استيفان فاسيندا، فرناندو كورنيكو،

خوسيه اوبس سيررا - ايفان زامورانو، كارلوس كارينو، مارشيلو سالاس،

كلوديو نوايز ورودرiguez باريرا.

استدعي لايال باريللا مدرب المنتخب الأرجنتيني ماجام فيورتينا

الاطالبي غريبال باتيستوتا للمرة الاولى منذ نحو ١٠ اشهر للمباراة ضد

كولومبيا في ١٦ تشرين الثاني في بونس ايرس، وكانت المرة الاخيرة التي

لعب فيها باتيستوتا مداف الاوروغواي، مع المنتخب الأرجنتيني عندما

تسلم خارج ارضه مع الاوروغواي سلما ٠-٠ في كانون الثاني الماضي.

وهذا التشكيل: جيرمان برونس، كارلوس روا - روبرتو ايليا، روبرتو

سمنيني، باولو اربيل باز، لايون فيساس، فرناندو كاسيريس - ايلاردو

استراندانا، سيرجيو برتي، خوان سيساستيان فيرون، دييغو سيميجوني،

كريستيان ساداس، مارشيلو غلاردو، كريستيان غونزاليس، اربيل ارنالزو

اورتيغا - كلوديو لوبيز، غريبال باتيستوتا، هرنان كريسوس.

#### الكونكاف

تعالت المكسيك والولايات المتحدة سلما ٠-٠ في المباراة التي اجريت

عبر ساعد الخفاخ هورست هيلد

براسه وعادل بايرن ميونخ في

الدقيقة ٢٥ لخلل ساعد الخفاخ

مدمتمر هلمان بخلفية من لخلل

المنطقة ثم تقدم ميونخ ١٨١٠ مرة

اخرى في الدقيقة الثانية من الشوط

الثاني بواسطة رنمارد فونكس من

زاوية حرة، قبل ان يحقق مارو

بيلسل التعادل ليكرن ميونخ في

الدقيقة ٥٤ من ضربة حرة مباشرة

في ٢٥ متر وطرد الحكم لاعب

بايرن ميونخ لثاني كوفور لرتكديه

خطا متعمدا ضد ساعد دلف ميونخ

١٨١٠ مارل سيري في الدقيقة

٢٨. ورفض كوفور اول التمر للفرق

من المقلب، ثم رضع بعد تدخل

مسؤولي لنيه، فيما كان باسار

يصرخ في وجه ساعد مدرب ميونخ

١٨١٠. وكال مدرب ميونخ ١٨١٠

فجرن لوركت انه غير راقي عن

التنبيه ان فريقه كان اخضر وان

الخطا البشري ارتكب خطا ادي الى

اصابة باسار. اما مدرب بايرن ميونخ

الاطالبي جيوفاني ايرانتيني، فاعتبر

كرد كوفور غير عادل، صرحا الى انه

كان يصطاد منطقة بايرن وليس

حرمة. ويصر ان ان بايرن ميونخ

لم يضر في مباراته ١٢٠ الفير.

وتعالت شاشه ٤ - ١، والثلاث

٥ - ١ خلف مدربه بعد لقاء مع

يخمد سوي فرم وادحة خفيفة

ظلال الخفاخ لخمسة ويدا شاشه

التي حل في المركز الثاني عشر

بالموسم الماضي على رتم اخره اس

الاتحاد الاوربي، ماجدا من تعمد

مري شوتولوت، لخلل كاس المانيا

والتي خرج في ايام مره ساعد دلف

شاشه ايليجي مارك فيلمونس

اصابة محقق.

وهذا الترتيب:

١ - كارلسروه - لفس، كولونيا

٢ - لفس، شوتفارت - شاشه

٣ - فيرير برين - ميرتا برين ١

٤ - مارتا روستوك - فيرير برين ١

٥ - ميونخ ١٨١٠ - بايرن ميونخ

٦ - رومينا بيليفيلد - مامبورغ

٧ - هذا ترتيب فرق البطولة:

١ - لفس، كايكر سلاترين ٢٠

٢ - بايرن ميونخ ١٨١٠ (١٤-٢٢)

٣ - شاشه ٤ - ١ (٢٢-٢٢)

٤ - ماسنزا - روستوك ٢١

٥ - شوتفارت ١٩ (٢٢-١٨).

اسكتلندا

تلقى ماجام رينجرز ايطالي

ماركو نيفري وسجل ثلاث اصابات

"مفرك" كانت كافية لغز فريقه

على كيلمارنوك ١-٤ في المرحلة

الـ ١١ من الدوري اسكتلندي، ورف

نيفري رصده هذا الموسم الى

اصابة في المسابقات المختلفة، وسبق

له ان سجل خسا وهو رقم قياسي،

في مباراة لفيرل روبي فاوكر واحدة

وارما اخرى في المباراة مع دمبركين

لا يقل عن ٢٠ مخالفة وكاد لاسبوما

يشتركون اكثر من مرة.

وفاز تلتيكو بابلو على تينيريف

٢-٠ سجلها اوراليز وخلفي

الاجل اسبوعا في الدقيقة ١٢

٥٥ و٥٥.

كذلك فاز تلتيكو مدريد الرابع

للملار البرازيلي جوتينو والاطالبي

خير والذين في المقاتل ٢٠ و٤٤

٨٧، ولتاسر فتره خطا في مري

فرقه والتينيريف فيجيني في

الدقيقة ١٠ و٩.

وصعد اسبيلول برشلونه الى

المركز الثاني بعد ان ريال مدريد

الذي تراجع الى المركز الثالث بفوزه

على ساندن ٣-٢. سجلها الفرنسي

نيكولا اوبيناك والارجنتيني خوان

ايلاردو ايسنجر (٢) في المقاتل

١٨ و٥٥.

وتعالت ريال سوسيداد القلمس

ومضيه ريال مرسطة سلما ٠-٠.

وهذا الترتيب:

١ - بولونيا ٥ - نابولي ١

٢ - نابولي ١ - نابولي ١

٣ - نابولي ١ - نابولي ١

٤ - نابولي ١ - نابولي ١

٥ - نابولي ١ - نابولي ١

٦ - نابولي ١ - نابولي ١

٧ - نابولي ١ - نابولي ١

٨ - نابولي ١ - نابولي ١

٩ - نابولي ١ - نابولي ١

١٠ - نابولي ١ - نابولي ١

١١ - نابولي ١ - نابولي ١

١٢ - نابولي ١ - نابولي ١

١٣ - نابولي ١ - نابولي ١

١٤ - نابولي ١ - نابولي ١

١٥ - نابولي ١ - نابولي ١

١٦ - نابولي ١ - نابولي ١

١٧ - نابولي ١ - نابولي ١

١٨ - نابولي ١ - نابولي ١

١٩ - نابولي ١ - نابولي ١

٢٠ - نابولي ١ - نابولي ١

٢١ - نابولي ١ - نابولي ١

٢٢ - نابولي ١ - نابولي ١

٢٣ - نابولي ١ - نابولي ١

٢٤ - نابولي ١ - نابولي ١

٢٥ - نابولي ١ - نابولي ١

٢٦ - نابولي ١ - نابولي ١

٢٧ - نابولي ١ - نابولي ١

٢٨ - نابولي ١ - نابولي ١

٢٩ - نابولي ١ - نابولي ١

٣٠ - نابولي ١ - نابولي ١

٣١ - نابولي ١ - نابولي ١

٣٢ - نابولي ١ - نابولي ١

٣٣ - نابولي ١ - نابولي ١

٣٤ - نابولي ١ - نابولي ١

٣٥ - نابولي ١ - نابولي ١

٣٦ - نابولي ١ - نابولي ١

٣٧ - نابولي ١ - نابولي ١

٣٨ - نابولي ١ - نابولي ١

٣٩ - نابولي ١ - نابولي ١

٤٠ - نابولي ١ - نابولي ١

٤١ - نابولي ١ - نابولي ١

لحفظ اترنسونيالي ميلانو بصدارة

لحظة الدوري ايطالي لكرة القدم

فوزه على برما ١-٠ في المباراة التي

اجيت بينهما مساء السبت على ملعب

"سان سيرو" في ميلانو امام ٥٠ ألف

متفرج في المرحلة السابعة. ورف

الانتر - احد الفريقين لم يخسر بعد

مع جوفنتوس - رصده الى ١٩ نقطة

من ستة انتصارات وتعادل واحد في

حين جين برما - الذي كان ثانيا

بفرق الاصايف من جوفنتوس -

خسارته اولي بعد اربعة انتصارات

وتعادلين. وسجل البرازيلي رونالدو

اصابة المباراة في الدقيقة ١٥ من

ضربة حرة مباشرة في نصف ملعب

الحارس جيان لوجي بوفون. وعلى

رغم هذه الاصابة، لم يستسلم

برما وهدد اصابة فتره مري التكرار

لكن كان في عمدة الدولي جيتالوكا

باليوكا، وزاد موقف الانتر حجرا

واخر الشوط الاول عندما سمحت

لبرما فرصتان من طريق اريكو

كيتزا، لكن باليوكا كان لهما في

المرصاد، وسجل الفرنسي يوري

كوكاريك ان يمزج اصابة رونالدو

الذي رفع رصده الى ست اصابات

سبع مباريات، في الوقت المتعادل

بعد الضاع عندما شق طريقه على

نجم ثوب وسعد الكرة من زاوية

خفيفة الى جيب القلمس، وفي الثانية

٩٠ من الشوط الثاني، مري رونالدو

الكرة الى الفيرير تريبو ويست



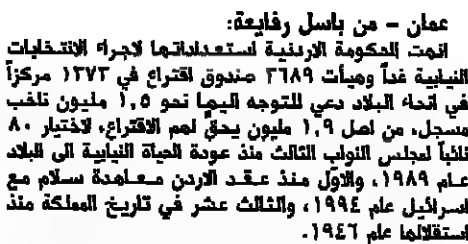








١,٥ مليون أردني مدعوون للاقتراع غداً واختيار ٨٠ نائباً للمجلس الثالث منذ ١٩٨٩



وصرح للنطاق الرسمي لشؤون الانتخابات لزن العرومطي  
 أساس أن الحكومة "مبات اجواء ديموقراطية ومريحة لاجراء  
 الانتخابات على اساس من النزاهة والحياد" ولما "قتمت من  
 تحقيق جداول انخبين، وضبطت الاسماء المكررة، والفت  
 البطاقات الزهرة، وتلك التي صدرت سابقا باسمه موتي".  
 وولفت الى ان عدد المرشحين تنخفض من ٥٦١ الى ٥٢٨،

تحت إشراف ٨٠ ألف شخص، وأجرى ٢٠ ألف شخص للطلّعين على  
البيانات بلغت ١٣ ألفاً في المئة من أعداد التّاريخ قدّم لهم  
«الفرق» «مبدأ مبراهنة سيّد»  
في حين غنّوا عن، أعلنت الحكومة الاستعارة في صفوف  
البحر والسماء، ونشرت عدد عشرة آلاف شخص في  
البحر والسماء، لمواجهة احتمال حدوث أعمال شغب بين  
القبائل التي تتنافس في هذه التّفاخيل، بعدما قامتها  
في سبيلها وحزبية أبرزها جماعة «الطلّعين المسلمين»  
وكان أحسن حال سيّد باقر يستعدّ الحكومة، و«إبراهيم»  
للصّحة لضمان ديمومة الديمقراطية، وتعدّ في حاله  
الوزير الزّبير السّبت أن التّحولات «أخر زمرة»  
وحسب «الزّبيريين» على التّحولات، التي لا تخافوا أنفسهم  
وهمشهم «في التّحولات»  
أولاً، قامت «قوة العمل الوطني» التي تضم  
تحتها سياسات وثقافات متنوعة وإدارياً وسياسية،  
تتكون جماعة «الطلّعين المسلمين» في التّحولات السّياسية  
معرفة، ولا تمثل الأزمة السّياسية، وتمتدّ الحكومة  
«الزّبير» والحقائق وتعمل على إشعار بالاستعارة بالأي  
والكتبت في أصل صورتها على أن التّحولات السّياسية  
الحكومة تروجها الحكومة عن «الطلّعين» ومشاركتها  
«معرفة»

وتطالب المعارضة بآجراء إصلاحات دستورية شاملة، وإلغاء القوانين المؤقتة، ومعالجة الترتيب الاقتصادي، ومحاربة الفساد، وقاطعت الانتخابات على مستوى «أفراد السلطة التنفيذية» ونجوازمها، واستحوذوا على شؤون القضاء، وتمييزها دور المؤسسة التشريعية، لكننا أكدت أكثر من مرة أننا لن نعرض على مقاطعة الانتخابات، ما اعتبره العمومي «خطوة إيجابية» بعدما أسف غياب المعارضة، وخصوصاً الإسلامية، من المشاركة في الانتخابات.

**المشاركون**

وتشارك في الانتخابات أبرز القوى صغرى، لم تحقق نتائج لغتها في انتخابات 1999، 1993، أبرزها الرابطة الوحدوية والفرسي وجمعة بفتح الحرفين الاشتراكية الرابطة الموالي الهندي. ويحتضن مرشدته لجان حداثيون بتعاطف شعبي، بعدما كانت الحكومة الشمر الهادي لفتح لم تحتضت شعور عائلية لاسرائيل، واعتادت قبلها لفتح قوما ينجبت جنه سامت متطرفا في عملية تهريب مخدرات، التي الرادي اعتبره "مهمة كبرى منظمة" لن تحقيقه.

وعلى الرغم من المشاركة الفزيرة الواسعة، انزل الجمهور ان 1.9 مرشحين من المعارضة الاسلامية واليسارية

واليسارية الوسطى والمستقلة، لكن القاتل باسم "الافخا واليسار" سكتته في ذلك وقال "ان المعارضة الفعالة التزمت برهارة، مستندة اختراقات محدودة لا تصل الى قلب الحكومة"

تستلزم ان "معيير الحكومة في تصديقها المعارضة"

معلوم ان اربعة اعلى في جماعة "الافخا واليسار"

## بعد نجاح تجربة توجان الفيصل

اميلي لغاغ. المرشحة خديجة حبلشة أبو علي. النائب توجان الفصيل.

المجان - من هي امرأة؟  
القاهرة الخفية في الاحتجاجات  
للإبادة الأرمنية في كركرة عدد  
المرشحات، كان عدد إيجات شيعت  
التمسك على خوض المرحلات الانتخابية  
وكان عدد المرشحات في البداية  
٢٩، ولكن بعد مساعي اللجنة الوطنية  
"نضال" للجان النسوية ومقرها  
"الجمعية للنساء" في القاهرة، وبتدعيمها  
بالمطربين في أن تحرك تقليدية  
تستطيع أن تخرج بعضهن من  
المرشحات، بينما أو قاتن ترتيب  
عصرى لفتح المجال أمام تنصيب  
"المسيحات".  
وكذلك على لائحة في قاعدة

اللجنة الوطنية لشؤون  
الانتخاب والصوت الواحد ورافضة لاداء  
الحكومة وسياسة الدولة مع اسرائيل  
والاقليةت خرسة كبير  
وما يهم المرأة

[illegible]

أما في الأردن مساوية  
القانون وبخلت كل  
المرشح القوي في الدائرة\*.  
وتخوض المعركة عن الحائز  
الانتخاب بأنه غير  
فرص المرأة محدود

المستقبلين لها بعد ما فيها زواج ومكنس  
 الثالث في عمان لاختلاف المقعد  
 الشريسي، وتقول ان "الجعية"  
 الشريسية ظهرت الحيد وعدم  
 دعمي يا مرشح معين، ان للشريسي  
 ثلاثة مرشحين، اتان في عمان وولد  
 في الزينة،  
 وبوروا الأسامي هو في البيت،  
 ومقبول على امرها ويجب ان تسعد،  
 روضة جريح، هي ان المرأة "مستعفة"  
 لا النظرة السليخة، بحسب الباحثه  
 الاتيين ومجلس النواب والبلديات، لا  
 الخصال والوظائف وحسب فرص  
 الاحزاب والسنة ونفع الحيد وعدم  
 تكونوا السليخة "الكليات في عامل"  
 نكاح نجاح المرأة،  
 وفي اعتقادها ان العمل على الحدة

ل فتحاً وافقاً جيدة وبفضل نجاح تجربتها ترشحت مساعيها وشقيقتها ليلى الفيصل العامة تعود الى و السلطة لا تزال تعمل

العرفية، إضافة إلى قوى الفساد التي لا تريد قيام رقابة شعبية حقيقية، وأشارت إلى محدودية دور القضاء، نظراً بسبعية ميلادات الدول والتي تراخت في غياب الحياة الديمقراطية.

بالخزير ونقبر أنه في المراكز  
المحسومة رأي العشيرة هو في يد  
الوفاق وشهادة العدل أم لا

سواء، في حين أن بعض المراقبين يقولون أن حركة التغيير، التي ظهرت في ٢٠٠٦، كانت بمثابة بداية لمرحلة جديدة في حياة ليبيا، فإن البعض الآخر يرى أنها كانت مجرد تغيير في القيادة، وليس في النظام نفسه. وفي هذا الصدد، فإن التغيير في القيادة لا يضمن التغيير في النظام، كما أن التغيير في النظام لا يضمن التغيير في القيادة. وفي هذا الصدد، فإن التغيير في القيادة لا يضمن التغيير في النظام، كما أن التغيير في النظام لا يضمن التغيير في القيادة.





## سائقو الشاحنات الفرنسيون يقطعون الطرق بعد رفض ممثلي الشركات زيادة أجورهم



سائقون يقطعون طرقاً في منطقة شمال فرنسا احتجاجاً على رفض ممثلي الشركات زيادة أجورهم (أ.ب. ب. تيليفوتو)

فشلت أمس محاولات اقتناع سائقي الشاحنات الفرنسيين بالعودة عن قرارهم قطع الطرق الدولية وإعاقة وصول البضائع إلى المدن. وأعلن الاتحاد الفرنسي للنقل، وهو الاتحاد الرئيسي لرباب العمل في قطاع النقل عام الأجر، رفضه مشروع اتفاق مع نقابات السائقين لتوسيع حكومة ليونيل جوسبان قراره بميزة استعصامه لخفض الرسوم على الشاحنات.

وقد انطلق السائقون بالشاحنات إلى الشوارع في فرنسا وأجزاء من ألمانيا، كما حاصروا خزانات البترول في أكثر من ١٢ مدينة رئيسية منها بوردو وروان ولورين وتور وبيريز ويل وبولون.

وسارع أصحاب السيارات الخاصة تحسباً لقرار السائقين الذي كان مخترعاً أن يبدأ تنفيذ الساعات ٢٢.٠٠٠ ليل أمس بتوقيت باريس، والذي ذكره بأمر من قبل من سائقي شاحنات فرنسيين آخرين.

## الفساد منتشر "على مستوى عال" في الأمم المتحدة

لندن - و ص ف - نشرت صحيفة "الغارديان" تقريراً عن الفساد في الأمم المتحدة، على حد قولها، وهو فساد على مستوى عالٍ في منظمة الأمم المتحدة. وتابعت الصحيفة أن الفساد في الأمم المتحدة هو من أسوأ أنواع الفساد في العالم، حيث أن الفساد في الأمم المتحدة هو من أسوأ أنواع الفساد في العالم، حيث أن الفساد في الأمم المتحدة هو من أسوأ أنواع الفساد في العالم.

## الفاثكان : معاداة اليهودية "أساءة في حق الله"

الفاثكان - أب، و ص ف - اعتبرت نقابة من "مجموعه الفاتيكانية" التي تتكون من الفاتيكانية المسيحية "التي تتكون من الفاتيكانية المسيحية" التي تتكون من الفاتيكانية المسيحية "التي تتكون من الفاتيكانية المسيحية".

## قمة اقتصادية لـ ١٦ دولة اليوم في كوالالمبور

كوالالمبور - و ص ف - يبدأ زعماء وممثلون ١٦ دولة تسع مجموعة الـ ١٥ اليوم في كوالالمبور، أعمال فخرية اقتصادية السابعة للبحث في سبل التقليل على حال الاضطراب التقني التي تسببها آسيا والنموذج في عملية التحويل إلى اسواق الدول المتطورة وتكنولوجيا المعلومات. ومن المتوقع أن يشارك المشاركون في بيان مفصل عن البيان العالمي المشترك، الذي يشترك في التوجهات التي تتناولها الدول السابعة حسب الترتيب الاقتصادي.

## مقتل ٣ طلاب اسلاميين في كراتشي

كراتشي - و ص ف - قتل ثلاثة طلاب اسلاميين وأصيب آخر بخروج بالغة أسس في كراتشي في انفجار عبوة ناسفة ألقاها مجهولون على اوتوبس كمال.



الرئيس الروسي بوريس يلسين - اليمين - ورئيس الوزراء الياباني ريتورو هاشيموتو في متحف سوسا خارج كراتسويارسك في سيبيريا (أ.ب. ب. تيليفوتو)

## سيميتيس ويلماظ يلتقيان اليوم في كريت وهولبروك يستبعد حرباً يونانية - تركية

عشية افتتاح قمة دول البلقان في جزيرة كريت اليونانية والتي تعقد للمرة الأولى على مستوى رؤساء الدول والحكومات، والتقاء الرئيس التركي سيميتيس ورئيس الوزراء الهولندي هولبروك، كما حاصروا خزانات البترول في أكثر من ١٢ مدينة رئيسية منها بوردو وروان ولورين وتور وبيريز ويل وبولون.

## "البنطاغون" وقع أول عقد من نوعه لمقاتلة شبح من دون طيار

من تحت لواء المحيط تنطلق طائرة مسيرة ليس فيها كل شيء بشري وتحتل بعيداً قاصدة أراضي العدو أثناءها من دون طيار. لكن البنتاغون وقع أول عقد من نوعه لمقاتلة شبح من دون طيار. وهذا العقد هو أول عقد من نوعه لمقاتلة شبح من دون طيار. وهذا العقد هو أول عقد من نوعه لمقاتلة شبح من دون طيار.

ولما بعد بين الطرفين مفاوضات من نوعه، لكن البنتاغون يعزيم إبرام عقد أولي لوضع مشاريع مقاتلة غير مأهولة أو ما يطلق عليه اسم "البنطاغون كومبات". وهذا العقد هو أول عقد من نوعه لمقاتلة شبح من دون طيار. وهذا العقد هو أول عقد من نوعه لمقاتلة شبح من دون طيار.

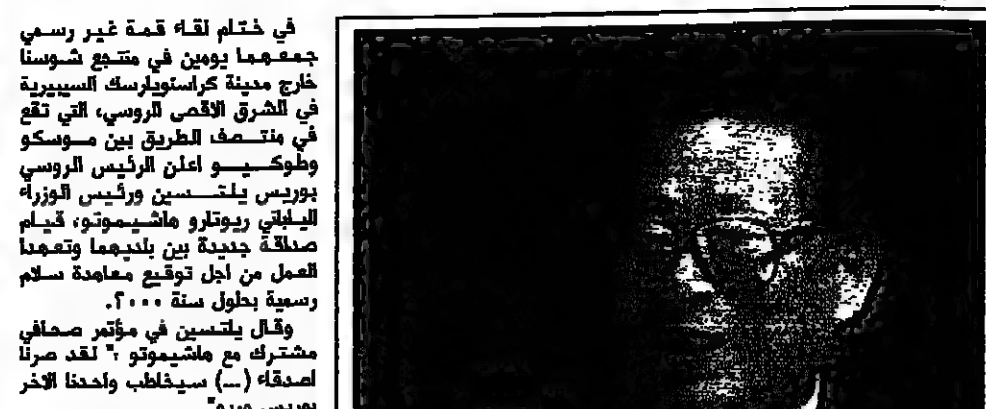
## نفى اتهام للاستخبارات سمحت لنندن بنشره بتجاهل تحذير من تفجير سفارة اسرائيل

الوزير رفض في الوقت عينه هذه الاتهامات البريطانية أن جهاز الاستخبارات البريطاني قد سمح لنندن بنشره بتجاهل تحذير من تفجير سفارة اسرائيل. وهذا العقد هو أول عقد من نوعه لمقاتلة شبح من دون طيار. وهذا العقد هو أول عقد من نوعه لمقاتلة شبح من دون طيار.

## الصين: الأعدام لرئيس بلدية سابق

بكين - و ص ف - نشرت صحيفة "الغارديان" تقريراً عن الفساد في الصين، على حد قولها، وهو فساد على مستوى عالٍ في منظمة الأمم المتحدة. وتابعت الصحيفة أن الفساد في الصين هو من أسوأ أنواع الفساد في العالم، حيث أن الفساد في الصين هو من أسوأ أنواع الفساد في العالم.

## يزور الصين الأسبوع المقبل واليابان في نيسان ١٩٩٨ يلتسنين اتفق وهاشيموتو في قمة كراتسويارسك على توقيع معاهدة سلام رسمية سنة ٢٠٠٠



الرئيس الروسي بوريس يلسين - اليمين - ورئيس الوزراء الياباني ريتورو هاشيموتو في متحف سوسا خارج كراتسويارسك في سيبيريا (أ.ب. ب. تيليفوتو)

في ختام لقائه قمة غير رسمي مع هاشيموتو، اتفق الرئيس الروسي بوريس يلسين ورئيس الوزراء الياباني ريتورو هاشيموتو على توقيع معاهدة سلام رسمية سنة ٢٠٠٠.

## جيانغ أقر في جامعة هارفرد باحتمال الخطأ في تيان آن مين

أقر الرئيس الصيني جيانغ زينج، الذي انتقل من مدينة بوشين في ولاية هنان، خطأه في تيان آن مين، وهو خطأ ارتكبه في عام ١٩٨٩.

وفي كلمة ألقاها أمام زعماء قطاع الأعمال والزعماء السياسيين في جامعة هارفرد، قال جيانغ أن ما فعله في تيان آن مين كان خطأ، وأنه كان يجب أن يتصرف بشكل مختلف.

## الجنرال كلاشنيكوف فقير ولكن سعيد

معم للأسلحة الروسي ميخائيل كلاشنيكوف، وهو يده انتصافه التي تصل اسمه، يتحدث إلى الصحفيين في الذكرى الخمسين لاختراعه هذا السلاح.

## لوتر كينغ الثالث رئيساً لمنظمة تدافع عن الحقوق المدنية

اتلكتا - و ص ف - قبل ماثلث لوتر كينغ الثالث (٤٠ عاماً)، نيل القس الرأل الشهير الذي يحمل الاسم نفسه وزعيم حركة مساواة الحقوق المدنية في الولايات المتحدة، رئيساً لمنظمة "لوتر كينغ الثالث" التي تدافع عن الحقوق المدنية.

وفي خطاب لشكر الذي ألقاه في واشنطن، قال كينغ أن ما فعله في تيان آن مين كان خطأ، وأنه كان يجب أن يتصرف بشكل مختلف.

وقد ألقى خطابه في حضور والدة كينغ، كورتينا سكوت كينغ وشقيقه ديكستر رئيس مركز مارتن لوتر كينغ في أتلانتا.

Days to Mr. B. The advertisement features a large, stylized image of a man's face, likely a celebrity or a person of public interest. The text is in English and includes the name 'Mr. B.' prominently. There are also some smaller text elements and a logo at the bottom.



◀ **سيامة العنداري والحاج وابي عاد حضرها الهراوي ورسميون ووفود**

أما الفقيه أبو كريب فإنه يؤمن ملكه ومشيده، أما  
الفقيه فلا يكون لديه علة هذا المصاهر  
التي لا يمكن من الاقتراض

المستعشلى العسكري  
الساعة الثانية عشرة من  
العنوان: مركز الفئات والترجمة - كلية  
الأدب والعلوم الإنسانية

الذوق، وأن تأخذوا مقايها مقلدة من لسان  
هذه المحكمة وإن تبدوا ملائمتكم للظنية  
خلال خمسة عشر يوما من تاريخ التبليغ ولا  
اعتبرتكم مبالغين، وكل تبليغ اليكم على يد  
المحكمة يعتبر صحيحا.

٣- تشرين الاول ١٩٩٧

التكليف ٢٦٢٥  
أعجب بحاله



## 19

## من أجل أفق سياسي جديد في لبنان

للمقابل واقعاً عربياً غامضاً، فالحقل العربي يبدو تائماً وغير مستوعب لما يدبر للعرب

---

---

---

1000

الفرق الهام بين الاثنين هو أن الأخير كان كاهنًا كبيرًا من تلاميذه من اليهوديين والعربيين من الإمبراطورية من جهة، والتبريطونيين من جهة أخرى. لقد جاء تلميذ آخر من الشعب العبراني إلى ظهور الإمبراطوريين في الوليدة، فإن المسيحية الأولى

[illegible]











الْمُتَّقِينَ

والصالحات والمناسبات العائلية  
والاجتماعية.  
١٤٥٥ (٢٢ تموز - ٢٢ آب)، ممّا  
كثرت مخططاته لها ليقنع الكبير  
ونفقت بفرقتك لا يفقدك العمل.  
١٤٥٦ (٢٤ آب - ١٤ أيلول)،  
تلمسحب منك من العلية وتتمنى  
استقلالك من غير غيره.  
١٤٥٧ (٢٤ أيلول - ٢٢ ١٥)،  
يسعدك كل الأخرى كثيرا فيما تكون  
غير راضى عن نفسك تمام.  
١٤٥٨ (٢٤ ١٥ - ٢٢ ٢٢)،  
لخرج من عزلك وعزتك كل دورا مع  
المقربين فقد حل.  
١٤٥٩ (٢٢ ٢٢ - ٢١ ٢١)،  
يوم غسب، التفتيت وضع لك اكل.  
١٤٦٠ (٢٢ ٢١ - ٢١ ٢٠)،  
الجدى (٢٢ ٢٢ - ١٥ ٢٠)،  
الواسوس المالية تقضى مخطبك منذ  
بيلة العشرة، خذ السر.  
١٤٦١ (٢١ ٢١ - ١٩ ٢١)،  
تكون في مواجهة مع احدهم النكة  
واليلة يسمان الموقف.  
١٤٦٢ (٢١ ٢١ - ١٩ ٢١)،  
تدفع في الحكم البعيدة عن الواقع،  
وقف في المعنى.







## في ضربة المصار

## المراوحة في "العصر الرابيني"

"فخنا قهوة مرة مع الاسد". هذه عنوان المقابلة التي اجرتها صحيفة "هآرتس" مع وزير الخارجية الاميركي السابق وارن كريستوفر، والتي تشكل مادة ممتازة لاكتشاف مجموعة من الحقائق المتعلقة بواقع التسوية وما تواجهه من عراقيل اسرائيلية في الشكل والمضمون، تضاعفت بالتاكيد منذ وصول بنيامين نتنياهو الى السلطة. ان القراءة المثيرة لهذه المقابلة تساعد في التوصل الى استنتاجات مهمة، في مقدمتها ان المبادرة الاسرائيلية في الشرق الاوسط توقفت مع انتهاء "العصر الرابيني" في اسرائيل.

ولا يحتاج المرء الى عنة كبير لاكتشاف هذا الامر الذي توقف عنده كريستوفر في شكل لافت، وليس هناك في الواقع - حتى في بيت اسرائيل - من يستطيع ان يجاري الديبلوماسية الاميركية في ذرف الدموع على اسحق رابين الذي تحول حائط بكس امريكيا ليس لذكر الموت فحسب بل لتوجيه اللوم الى الشعب.

وهكذا لم يتمكن كريستوفر الذي انضم الى زملائه من وزراء الخارجية الاميركية في ايداء الاحزاب بالرئيس السوري الذي وصفه بأنه "ذلك النظير الممثل"، الا ان يحاول تحميله مسؤولية ضياع فرصة السلام. لانه لم يستجب عرض رابين في ذلك الحين.

ويبقى للنظر عن الاتيبيات الاميركية والاسرائيلية التي اطلقت بالمرض يومها وحالت دون قبوله في دمشق، فان من غير المنطقي اخضاع للتسوية وخضوع الوساطة الاميركية لمنطق الكراهة على القبول او على الموت، الا اننا كانت واشنطن تبحث عن التسويات التي تتواءم مع هؤلاء الأشخاص فحسب، او التي يمكن انتزاعها مع هؤلاء الأشخاص دون غيرهم.

والواقع ان التدقيق في حركات المقابلة مع كريستوفر، يقود الى تلمس ثلاثة وجوه من اوجه الفكر التي تحكم التسوية في المنطقة وهي:

١- الفكر الاميركي او الفكر الديبلوماسية الاميركية القديمة التي تنبؤوا في اتجاه المبادئ التي قامت عليها التسوية، وان في اطار تنفيذ النظرية الاميركية القديمة التي سؤمها هنري كيسنجر اليمودي والتي دعت الى ايجاد اسرائيل غصبا عندما اي غصبا عن نتنياهو هذه الايام.

٢- الفكر الاميركي الذي يؤكد اهمية التسوية بالنسبة الى مصالح الاميركية "الاصنام الاقتصادية والعسكرية والديبلوماسية الاميركية المعلقة حتى الآن، يبدو ان واشنطن توقفت فعلاً في "العصر الرابيني"، ولعل اكبر دليل على هذا، المفاوضات الاسرائيلية - الفلسطينية التي تبدأ اليوم

التوائم الأربعة على اسم مبارك  
أما البنات الست فسين انهياراً

القاهرة - و من ف - وضعت سيده مصرية أربعة توائم أطلقت عليهم أسماء بركات ومحمد وصفي ومبارك كالرئيس المصري حسني مبارك وتلقبوا بـ "التوائم التي يجلبه لمصر". وفق ما ذكرت الصحف المصرية أمس.

وفي الصحف ان الأب محمد حسب النبي (٢٩ عاماً) وهو من كهره من مدينة الاسماعيليه، على قلة هذه التوائم التي يطلقها وهو اسماء على ابناءه الأربعة وهو يشهد الرئيس المصري قبل اسبوع يعطي الضوء الاخضر لتوطين مائة النيل الى سيناء عبر "حركة السلام" التي تدر تحت قطة السويس.

واضلت ان الوليد الرابع، وكل منهم ٢,٢٠٠ كيلوغرام، ولدوا السبت الماضي في مستشفى معهد ناصر شمال القاهرة وان اسم سمية احمد ابراهيم (٢٧ عاماً) في صفة جيدة. وقال الطبيب المعالج ان

الولادة جرت طبيعياً ولم تستغرق اكثر من عشر دقائق، موضحاً ان هذه الحالة تحصل بعمل مرة كل ٥٠٠ ألف ولادة.

ومقابل فرحة سمية، اصيبت موفقة في السابعة والعشرين من عمرها بانها عصبية عندما علمت انها وضعت ست توائم جميعهم بنات في مستشفى مايووبوليس شمال القاهرة يوم السبت.

وقالت صحيفة "الاخبار" الحكومية اسم ان الطبيب المعالج كان اخفى عن المرأة الشابة انها تحمل ست توائم حين رأى الذعر الذي تليها عندما ابلغها انها حمل بابتين.

وقال الطبيب علي فريد ان الام لم تتناول اي ادوية منشطة وهي متزوجة منذ عامين ونصف العام فقط ولديها طفل عمره ستة اشهر. وانها وان التتيم في توطين توفيتا قبل الوضع الذي تم في صورة طبيعية اما الباقيات ففي صفة جيدة.

من الخزائير تأتي الأعضاء والزرع  
أحدى الامكانيات للمرضى المحتاجين

جنيف - و من ف - العالم قريبا امام مزارع متخصصة لتربية حيوانات معلة وركابا يمكن ان تشكل مخزوا لأعضاء مثل القلب والكبد وتلك يمكن زرعها في اجساد من يحتاجونها من المرضى البشر، قال تزايد الطلب عليها في العالم، وعلى ما قال خبراء عالميون.

ومع تأكيد الأطباء ان الخزائير هي الحيوانات المثل لامل هذه العمليات، رأى خير مسلم ان التسليم لا يمنع زرع اعضاء هذه الحيوانات في جسم المرء، وان كان يحرم اكل لحمها.

جاء هذا الاعلان خلال اجتماعات منظمة الصحة العالمية في جنيف لبحث المعضلات الناتجة عن زراعة اعضاء حيوانية في الجسم البشري اذنية التماسل من العنصر الجينية، إضافة الى القبح الأخلاقي.

ولفتت صحيفة "الشرق الأوسط" لجمعية بتسبورغ العسكرية في ولاية بنسلفانيا

ان ثلاثين عملية لنقل اعضاء حيوانات الى بشر، اجريت في العالم خلال الاربعة والتتالين الماضية وجميعها منيت بالفشل، لأنها تمت بوقلة المرضي خلال مدة بين بضع ساعات وتسعة اشهر.

الا ان عديد من المشركون في المؤتمر تكلموا ان هذه العمليات لا بد ان تستأنف بعد فترة توقفه لتزويد الطلب على الاعضاء.

وقالت الطبيبة البريطانية راشيل برتليت "هناك نقلاً نقص في الاعضاء البشرية مقارنة بالعدد الكبير للمرضى الذين يحتاجون الى عمليات زرع".

واضلت ان تكنولوجيا التربية والزراعة الاعضاء الحيوانية ستكون مكلفة جداً. لان هذه الاعضاء ستباع وتشرى، حين ان هذا لا يطبق عادة على الاعضاء البشرية. والاعضاء الحيوانية في هذه الحالة مثابة سلعة.

وانا كان الاسرائيليون يسكنون منطقة خيفاً جداً في الاعتراض ريماء، على جغرافية سوريا الواسعة جداً، فكيف تزامم يتعاملون مثلاً مع الجغرافيا العربية المتراصة من حولهم؟ وهل هم عملياً في وارد الركوب الى غير سياسة المدون والمهمة؟ وما موقع السلام عملياً في اقتناصاتهم التملكية؟

٣- ثالثاً، لفتت القيادة الاسرائيلية، وخصوصاً القيادة الراهنة، الى الرؤية والى القدرة على استكمال التاريخ اليمودي والتخطيط للمستقبل. وما هو نتنياهو يعمل لابقاء اسرائيل جزيرة تطفو وسط بحر من الكرامة، ومتناسياً والتأكيد، ما تبخر به "الجملة الحسنية" وهي من الجود الاصوليين المحيطين به حيث تقول، "ان الميكال الثالث لن يدوم اكثر من ٥٠ عاماً". على اعتبار ان نبؤختمز حمر الميكال الاول لليهود عام ٥٨٦ قبل الميلاد. بينما قام تيتوس الروماني بتدمير الميكال الثاني عام ٧٠ ميلادية.

ان الذين تعاقبوا على الدعوة الى انقاذ اسرائيل من غصبا هم غالباً من اليمود، ولا نطق ان مانلين اولبرايست ستشدد عنهم، لكن المطلوب الخروج من "الكابوس الرابيني" والتخراط في مقاربة حقيقية مع الصهيوني الذي يتخبط فعلاً في تدمير الميكال الثالث.

"فخنا قهوة مرة مع الاسد" مقابلة يجب ان تقرا بدقة وانتظنا

راجح الذوري

## ميتران اللاذع لسانه

باريس - رويتر - نقل أحد أقرب مساعدي الرئيس الفرنسي الراحل فرانسوا ميتران عنه قوله ذات مرة ان رئيسة وزراء بريطانيا السابقة مارغريت تاتشر لها شفاط ملوين مودرو ومينا الطاغية الروماني كاليفولو.

ونقل الوزير الفرنسي السابق المستنور ميشال شاراس في كتاب بعنوان "فرانسوا ميتران الاكاذب والتناكبات" بعضاً من تعليقات ميتران اللاذعة.

وقال ميتران عن الرئيس الأميركي السابق رونالد ريغان: "ذلك الرجل ليس لديه سوى أفكار قليلة تدور مراراً او تكراراً في رأسه". وعن رئيس المفوضية الأوروبية السابق جاك ديلاور الذي شغل فرنسا هل يرشح نفسه لانتخابات الرئاسة الفرنسية عام ١٩٩٥.

"انه يريد ان يكون رئيساً دون ان يكون مرشحاً". ولم يرشح ديلاور الاشتراكي نفسه في الانتخابات التي فاز فيها الديغولي جاك شيراك. وعندما اقترح شيراك بينما كان رئيساً للوزراء بين عامي ١٩٨٦ و ١٩٨٨ اجراء تعديل وزاري قال ميتران "اجراء تعديل ناجح من الأفضل تغيير رئيس الوزراء". وقال ميتران عن الديغولي ادوار بالادور رئيس وزرائه في الفترة بين ١٩٩٢ و ١٩٩٥ "صوته تقول ان في امكانه التمثيل في الافلام سيدة مثل الممثل الفرنسي، فابيان لوبري". وعندما التقى الرئيس الفرنسي الراحل في مطعم بالمطال الفرنسي كلود برنسر الذي كان يؤدي دوراً في مسرحية "عشاء الاثنية" للشهير قل ميتران: "حسناً لك ترى اني اتناول الفداء".

TAKE A TRIP  
AROUND THE WORLD  
AT

THE COURTYARD  
FOOD COURT

AND DON'T FORGET

STRIKE OUT  
BOWLING ALLEY & BAR

Managed by

CONSULT

LES DUNES - VERDUN - 01.791961

١٧ عاماً  
من الخبرة  
١٠ فروع

لقد قطعنا شوطاً طويلاً... معاً !

بعد سبعة عشر عاماً في خدمتكم، وفي إطار سعيه المتواصل لتغطية كافة الأراضي اللبنانية، يسر بنك الموارد أن يقدم لكم فرعه العاشر،

## فرع الدورة



Al-Mawarid Bank S.A.L.

بنك الموارد ش.م.ل.

خيارك الأفضل

من أجل راحتكم، بنك الموارد يفتح أبوابه من الساعة الثامنة وحتى الساعة الخامسة، ويوم السبت من الساعة الثامنة وحتى الساعة الواحدة

رئيس التحرير: انسي الحاج

مجلس التحرير

مدير التحرير التنفيذي: انسون صعب

رئيسة التحرير: راجح الذوري

محررين سياسيين: جورج ناصيف

عربيات وتحويلات: سحر عاصمي

ديبلوماسية وقضايا: جهاد الزين

محررين: شوقي ابي شلرا

بول شاولول

جوزف نصر

المدير المسؤول

النهار

مؤسسها ١٩٧٢، جبران تويني

تصدر من "النهار" ش.م.ل.

رئيس مجلس الإدارة: غسان تويني

المدير العام: جبران تويني

http://www.annahar.com.lb/

الإدارة والتحرير: دار النواحيه الصحفية، شارع مصرف لبنان - م.ب. ١١/٢٢٦ - بيروت / لبنان - تليفون: ٠١/٢٤٤٥٧٧ - فاكس: ٠١/٢٤٤٥٧٧

e-mail: annahar@annahar.com.lb

مكاتب المنطقة: طرابلس - شارع هتل، في القل، طرابلس - شارع فيريقات، مروج طرابلس، تليفون: ٠٢/٤٩١١١١ - فاكس: ٠٢/٤٩١١١١

عكا - تليفون: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - فاكس: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - م.ب. ١١/٢٢٦ - بيروت / لبنان - تليفون: ٠١/٢٤٤٥٧٧ - فاكس: ٠١/٢٤٤٥٧٧

البيضاء - تليفون: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - فاكس: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - م.ب. ١١/٢٢٦ - بيروت / لبنان - تليفون: ٠١/٢٤٤٥٧٧ - فاكس: ٠١/٢٤٤٥٧٧

الحداد - تليفون: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - فاكس: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - م.ب. ١١/٢٢٦ - بيروت / لبنان - تليفون: ٠١/٢٤٤٥٧٧ - فاكس: ٠١/٢٤٤٥٧٧

بعلبك - في القصة، شارع عبد القادر الجبل، تليفون: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - فاكس: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - م.ب. ١١/٢٢٦ - بيروت / لبنان - تليفون: ٠١/٢٤٤٥٧٧ - فاكس: ٠١/٢٤٤٥٧٧

المتن - تليفون: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - فاكس: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - م.ب. ١١/٢٢٦ - بيروت / لبنان - تليفون: ٠١/٢٤٤٥٧٧ - فاكس: ٠١/٢٤٤٥٧٧

الزيتون - تليفون: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - فاكس: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - م.ب. ١١/٢٢٦ - بيروت / لبنان - تليفون: ٠١/٢٤٤٥٧٧ - فاكس: ٠١/٢٤٤٥٧٧

الزيتون - تليفون: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - فاكس: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - م.ب. ١١/٢٢٦ - بيروت / لبنان - تليفون: ٠١/٢٤٤٥٧٧ - فاكس: ٠١/٢٤٤٥٧٧

الزيتون - تليفون: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - فاكس: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - م.ب. ١١/٢٢٦ - بيروت / لبنان - تليفون: ٠١/٢٤٤٥٧٧ - فاكس: ٠١/٢٤٤٥٧٧

الزيتون - تليفون: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - فاكس: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - م.ب. ١١/٢٢٦ - بيروت / لبنان - تليفون: ٠١/٢٤٤٥٧٧ - فاكس: ٠١/٢٤٤٥٧٧

الزيتون - تليفون: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - فاكس: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - م.ب. ١١/٢٢٦ - بيروت / لبنان - تليفون: ٠١/٢٤٤٥٧٧ - فاكس: ٠١/٢٤٤٥٧٧

الزيتون - تليفون: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - فاكس: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - م.ب. ١١/٢٢٦ - بيروت / لبنان - تليفون: ٠١/٢٤٤٥٧٧ - فاكس: ٠١/٢٤٤٥٧٧

الزيتون - تليفون: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - فاكس: ٠٢/٢٢٨٢٩٢ - م.ب. ١١/٢٢٦ - بيروت / لبنان - تليفون: ٠١/٢٤٤٥٧٧ - فاكس: ٠١/٢٤٤٥٧٧